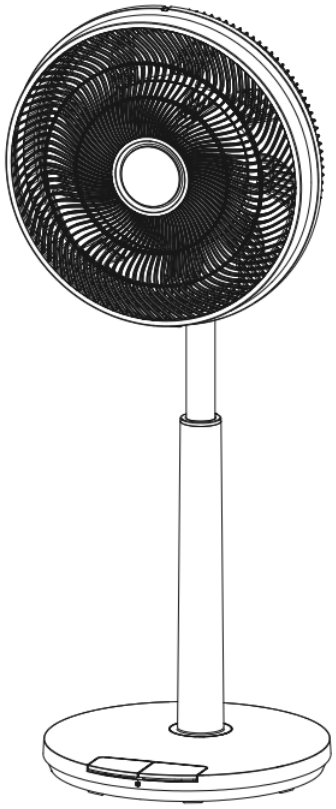
UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN241100662V02

824-104V70_824-104V90



BLDC FAN
VENTILATEUR BLDC
VENTILADOR BLDC
VENTILADOR BLDC
BLDC-LÜFTER
VENTILATORE BLDC
WENTYLATOR BLDC

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should alwaysbe observed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

WARNING: To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to person:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This fan is for household use only.
- Before using for the first time, please check that your voltage is in accordance with the product nameplate requirements.
- Please check the power cord and plug for any damage before use.
- Always turn the fan OFF and unplug it from the electrical outlet when not in use.
- Caution is necessary when the appliance is used near children.
- Do not run the power cord under carpeting and do not cover the cord with throw rugs. Do not route cord under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic areas so that it will not be tripped over.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and or repair.
- Use the fan in a well-ventilated area. When in use, place the fan at least 8 inches from any walls to ensure proper air flow. The fan must not be located immediately below or beside a curtain.
- Do not obstruct the airflow with any objects or place anything inside the fan opening.
- Do not use in areas where curtains could be sucked in.
- Only place the fan on a hard, flat, dry floor.
- Do not use in extreme temperatures, humidity, or dusty environments.
- Do not place heavy objects on the fan.
- Do not place the fan directly below a power outlet or you risk the cord being sucked in.
- When the fan is oscillating do not manually turn the fan to avoid damage.
- Always turn off the power supply before unplugging the power cord from the electrical outlet to prevent a short circuit, fire or electric shock.
- Do not twist or pull the power cord.

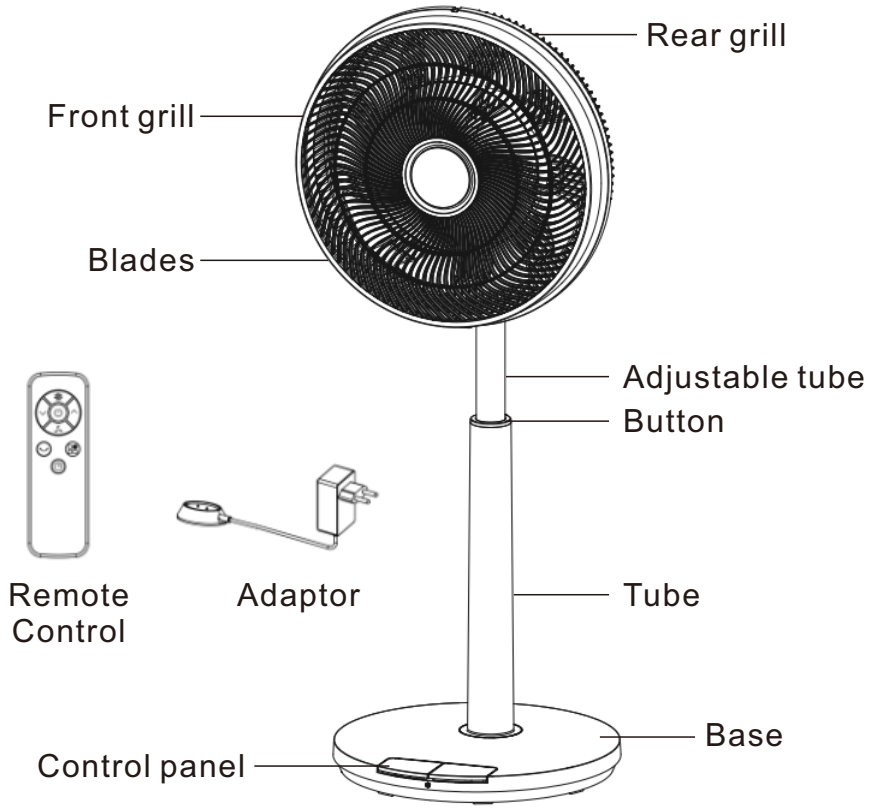
- Do not unplug the fan if your hands are wet, there is danger of electric shock.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- Please unplug or disconnect the appliance from the power supply before servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

Model NO.	Rated Voltage	Rated Power
NDL2207RD (824-104V70_824-104V90)	100-240V~,50/60Hz	24W

STRUCTURE AND PARTS



Parts list	
Description	Quantity
Remote Control	1
InstructionManuala	1
Adaptor	1
Screws	4

EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

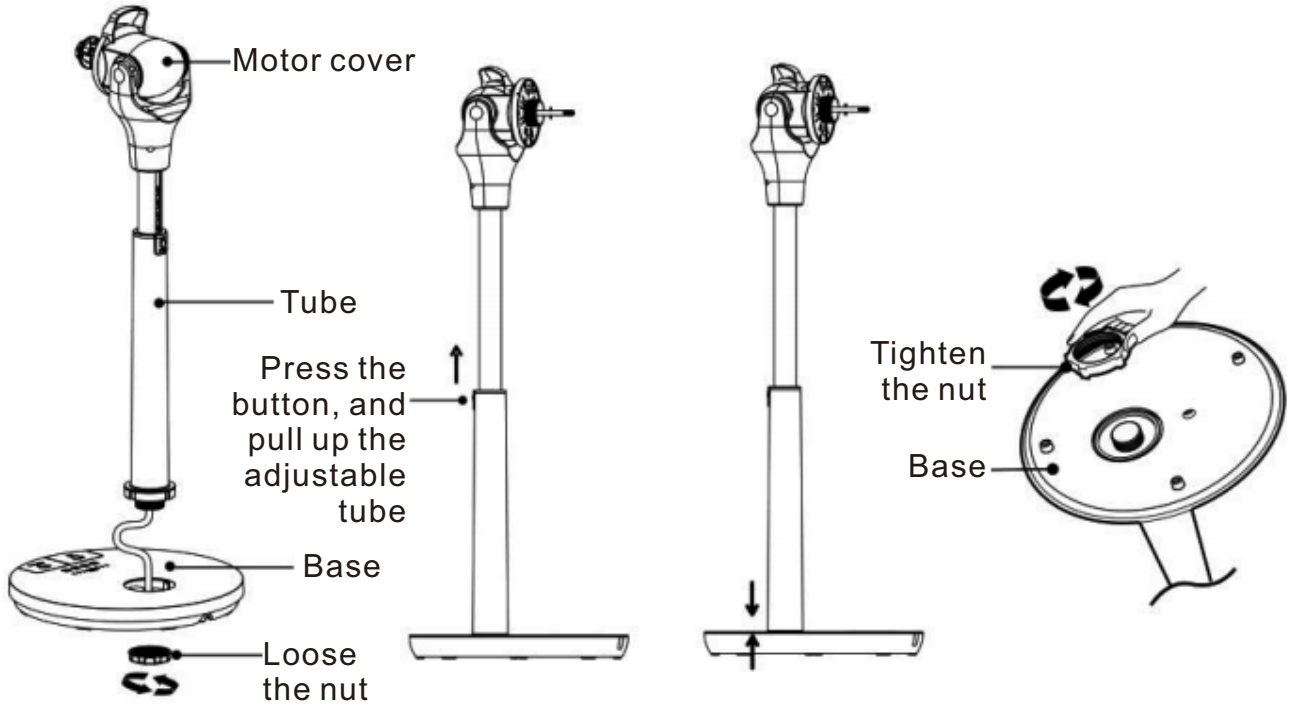
The fan is packaged with its grills un-attached. You must attach the grills before operating the fan.

WARNING: Never operate the fan without its foundation and other parts. The fan must only operate in the up-right position, and any other position will be hazardous.

Do operate the fan only in upright position; any other position could create a hazardous situation.

Assemble the foundation and other parts of the appliance in the following sequence:

1.Install the base and tube (Show in below pic)



1.Loose the nut

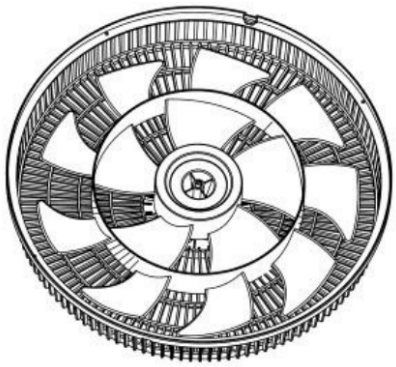
2. Press the button, and pull up the adjustable tube

3. Put the tube into the hole of base

4.Tighten the nut

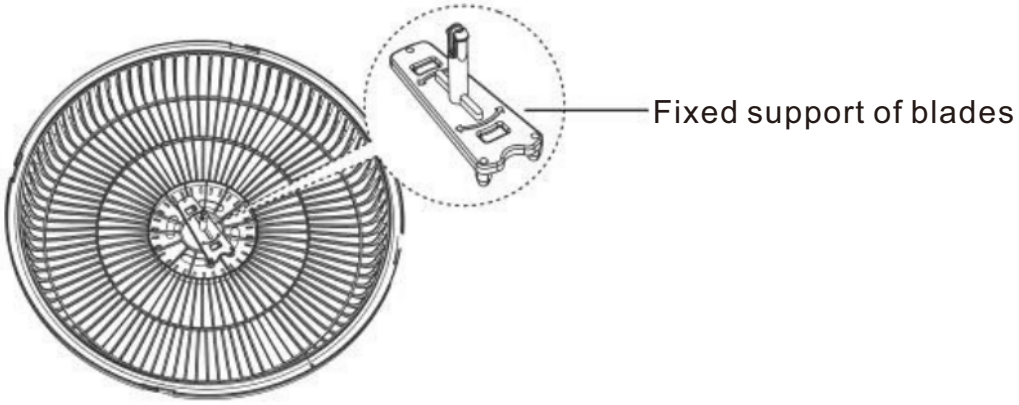
2.Install the fan head

Firstly, turn the blades clockwise and remove the blades from rear grill.

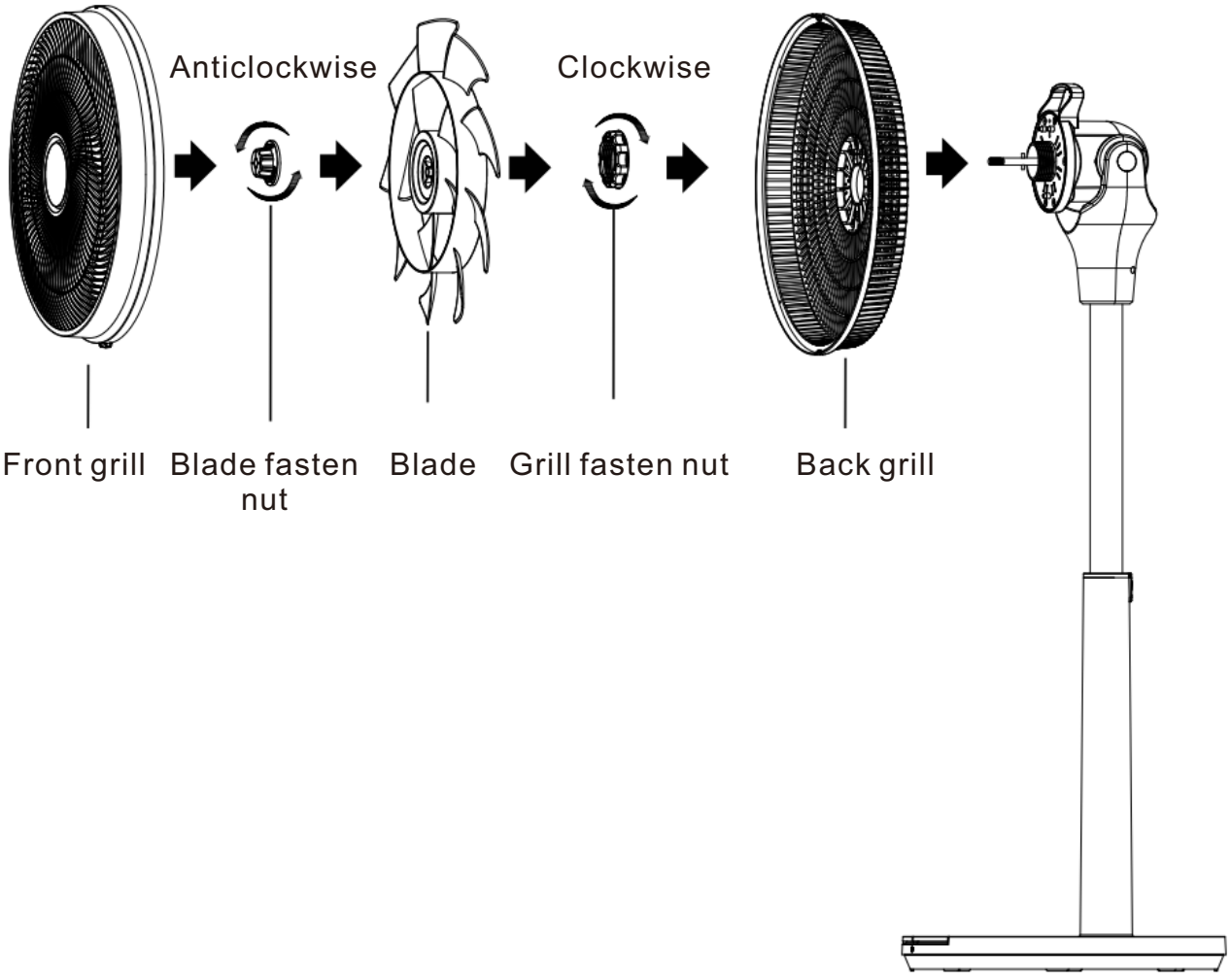


EN

Secondly, remove the fixed support of blades from the rear grill.

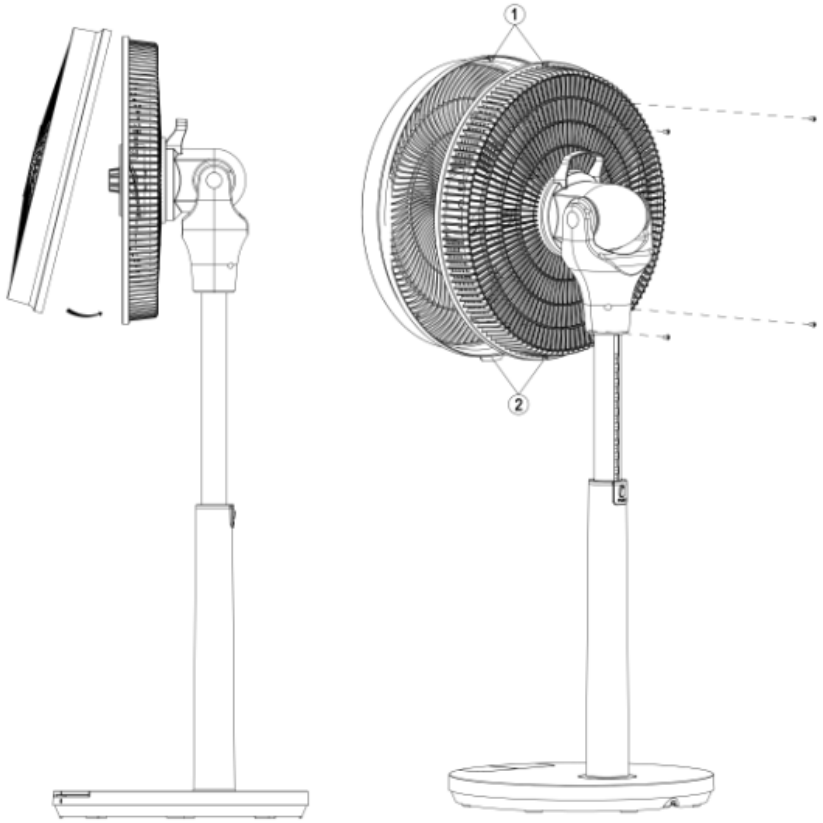


Thirdly, install the fan head as below figure

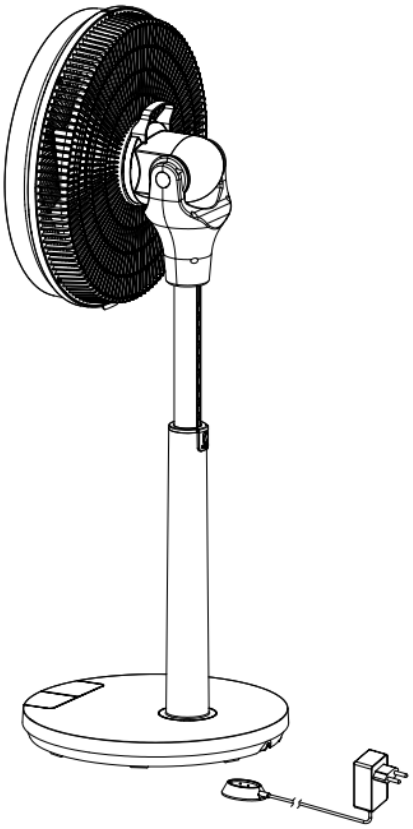


EN

Fourthly, connect the front grill and rear grill, and then fasten front grill and rear grill by 4pcs screws as below figure:

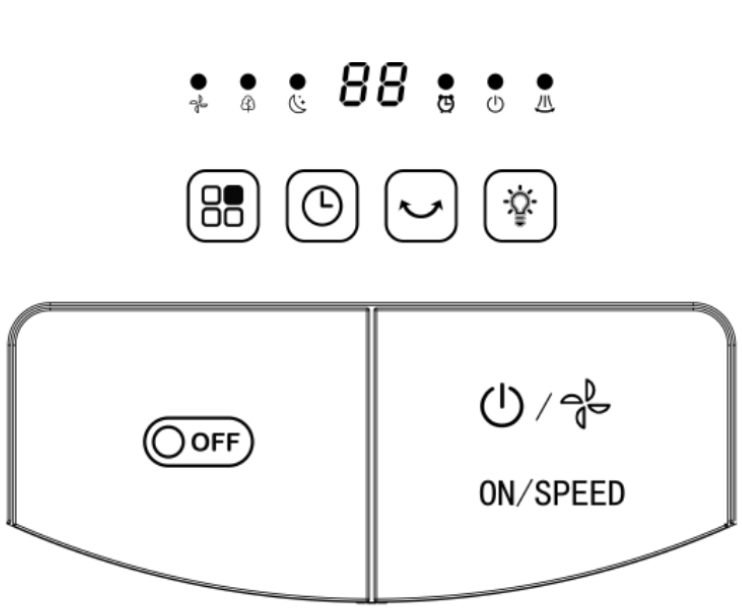


Finally, put the adaptor connect to the electrical fan as below figure:

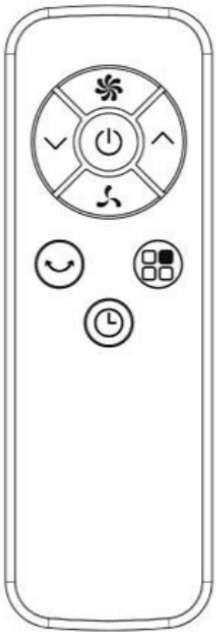


EN

OPERATING INSTRUCTIONS



Control panel



Remote control

1. ON/OFF

Press the ON/SPEED on the control panel or press button on the remote control to turn the fan on, Press the OFF on the control panel or press button again on the remote control to turn the fan off.

2.Oscillation

Press button on the control panel or remote control, the fan will oscillate from the left to the right automatically.

The fan can be up down oscillate by manual. The oscillation angle is 90-degree.

3. Timer

Press button on the control panel or remote control, and then press button on the control panel or press or button on the remote control to choose the duration of time. The timer is 15 hours. To cancel the set timer, press the "Timer" button again and press button to set as 00 Hr.

4. Wind Speed

Press ON/SPEED button on the control panel or press or button on the remote control to choose the wind speed ranging from 1-12.

Press button on the remote control, the fan will working at 1st speed setting.

Press button on the remote control, the fan will working at 12th speed setting.

5. Mode

Press on the control panel or remote control to choose the mode you like. the default mode is Normal mode, the LED screen will indicate .

This fan have three mode: Normal/ Natural/ Sleeping

means Normal mode, means Natural mode, means sleeping mode.

6. Light

Press button on the control panel the light on the control panel will go out. If you want to turn on the light on the control panel, press any button except the power button.

CLEANING/MAINTENANCE INSTRUCTIONS

To safely take care of your fan, please remember to follow these instructions below:

1. Always remove the plug from the socket-outlet, and allow the fan to stop completely before cleaning the fan.
2. Do not allow water to drip on, or enter into the fan housing.
3. Always use a soft cloth, moistened with a mild soap solution.
4. Do not use any of the following agents as a cleaner: Gasoline, Thinners, or Benzene.
5. In case of malfunction or doubt, do not try to repair the fan yourself, it may result in a fire hazard or electric shock.

FAN Cleaning

Clean the fan grill, housing and base with a soft damp cloth. Do not attempt to remove the fan blades. Please use caution around the motor housing area. Do not allow the motor, or other electrical components to be exposed to water.

FAN Storage

When storing your fan in the off-season, it is important to keep it in a safe dry location. It is important to protect the fan head from any dust. We strongly recommend using the original box, when storing the fan away.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ce ventilateur est destiné à un usage domestique uniquement.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que votre tension électrique est conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique du produit.
- Veuillez vérifier que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés avant utilisation.
- Éteignez toujours le ventilateur et débranchez-le de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé.
- La prudence est de mise lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous la moquette et ne le recouvrez pas avec des tapis. Ne faites pas passer le cordon sous des meubles ou des appareils électroménagers. Placez le cordon à l'écart des zones de passage afin d'éviter tout risque de trébuchement.
- N'utilisez pas de ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Jetez le ventilateur ou rapportez-le à un centre de service agréé pour qu'il soit examiné et/ou réparé.
- Utilisez le ventilateur dans un endroit bien ventilé. Lorsqu'il est en marche, placez le ventilateur à au moins 20 cm des murs afin d'assurer une circulation d'air adéquate. Le ventilateur ne doit pas être placé immédiatement sous ou à côté d'un rideau.
- N'obstruez pas la circulation d'air avec des objets et ne placez rien à l'intérieur de l'ouverture du ventilateur.
- Ne l'utilisez pas dans des endroits où des rideaux pourraient être aspirés.
- Placez le ventilateur uniquement sur un sol dur, plat et sec.

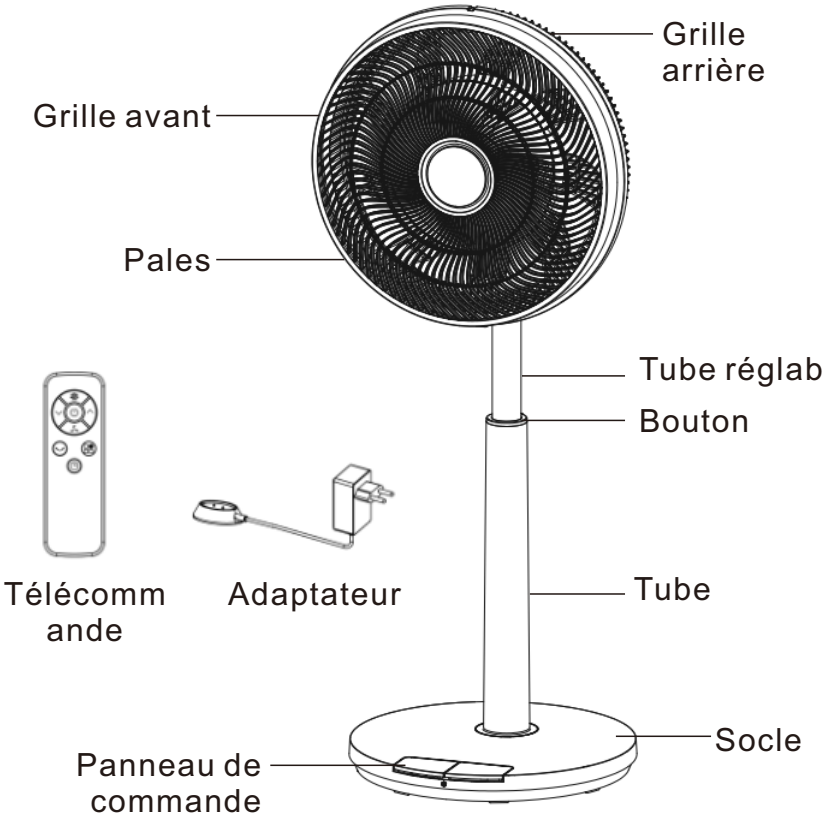
- Ne l'utilisez pas dans des conditions de température, d'humidité ou de poussière extrêmes.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le ventilateur.
- Ne placez pas le ventilateur directement sous une prise de courant, car le cordon pourrait être aspiré.
- Lorsque le ventilateur oscille, ne le tournez pas manuellement afin d'éviter de l'endommager.
- Coupez toujours l'alimentation électrique avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique afin d'éviter tout court-circuit, incendie ou choc électrique.
- Ne tordez pas et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
- Ne débranchez pas le ventilateur si vous avez les mains mouillées, car vous risqueriez de vous électrocuter.
- Assurez-vous que le ventilateur est hors tension avant de retirer la grille de protection.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Veuillez débrancher ou déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à son entretien.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence du modèle	Tension nominale	Puissance nominale
NDL2207RD (824-104V70_824-104V90)	100-240V~,50/60Hz	24W

STRUCTURE ET PIÈCES



Liste des pièces	
Description	Quantité
Télécommande	1
Manuel d'instructions	1
Adaptateur	1
Vis	4

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

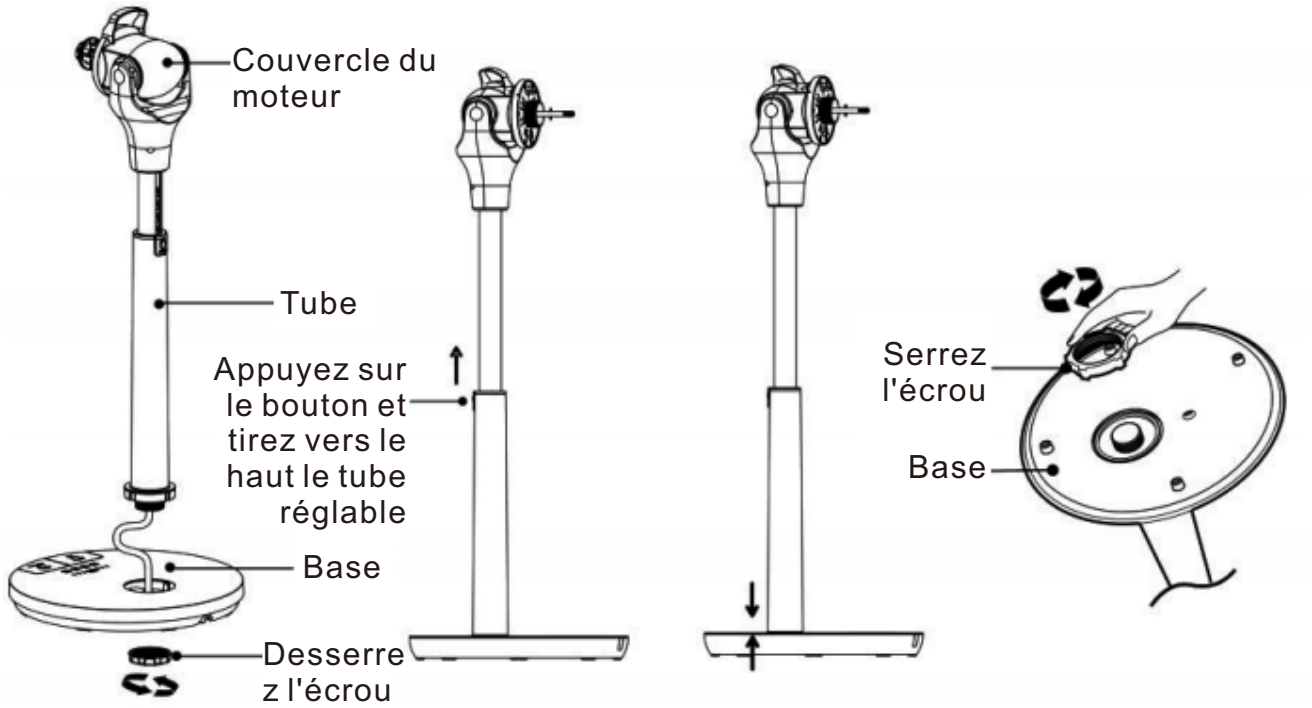
Le ventilateur est livré avec ses grilles non fixées. Vous devez fixer les grilles avant d'utiliser le ventilateur.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais le ventilateur sans sa base et ses autres pièces. Le ventilateur doit uniquement fonctionner en position verticale, toute autre position étant dangereuse.

N'utilisez le ventilateur qu'en position verticale ; toute autre position pourrait créer une situation dangereuse.

Assemblez la base et les autres pièces de l'appareil dans l'ordre suivant :

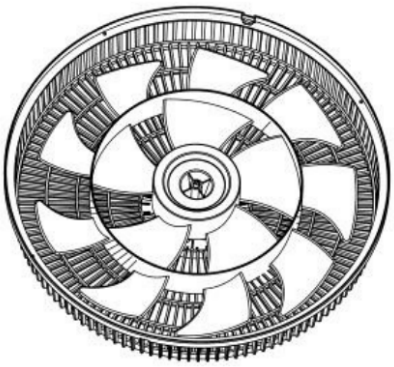
1. Installez la base et le tube (voir photo ci-dessous)



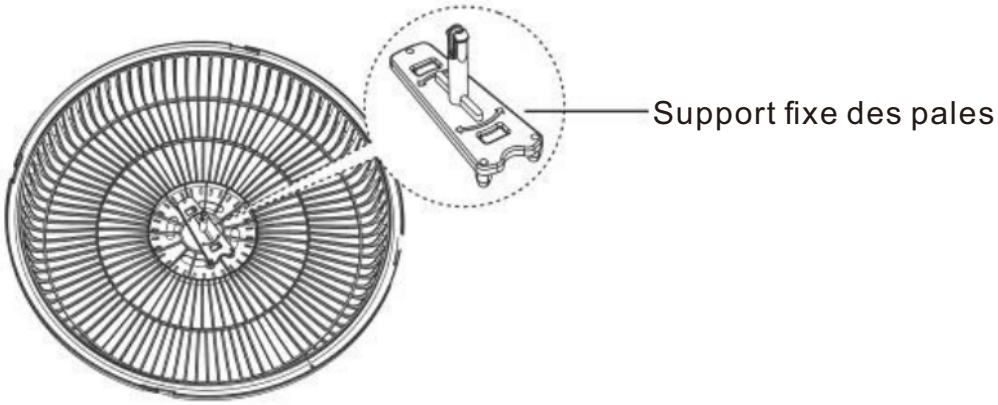
1. Desserrez l'écrou.
2. Appuyez sur le bouton et tirez vers le haut le tube réglable.
3. Insérez le tube dans le trou de la base.
4. Serrez l'écrou.

2. Installez la tête du ventilateur.

Tout d'abord, tournez les pales dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-les de la grille arrière.

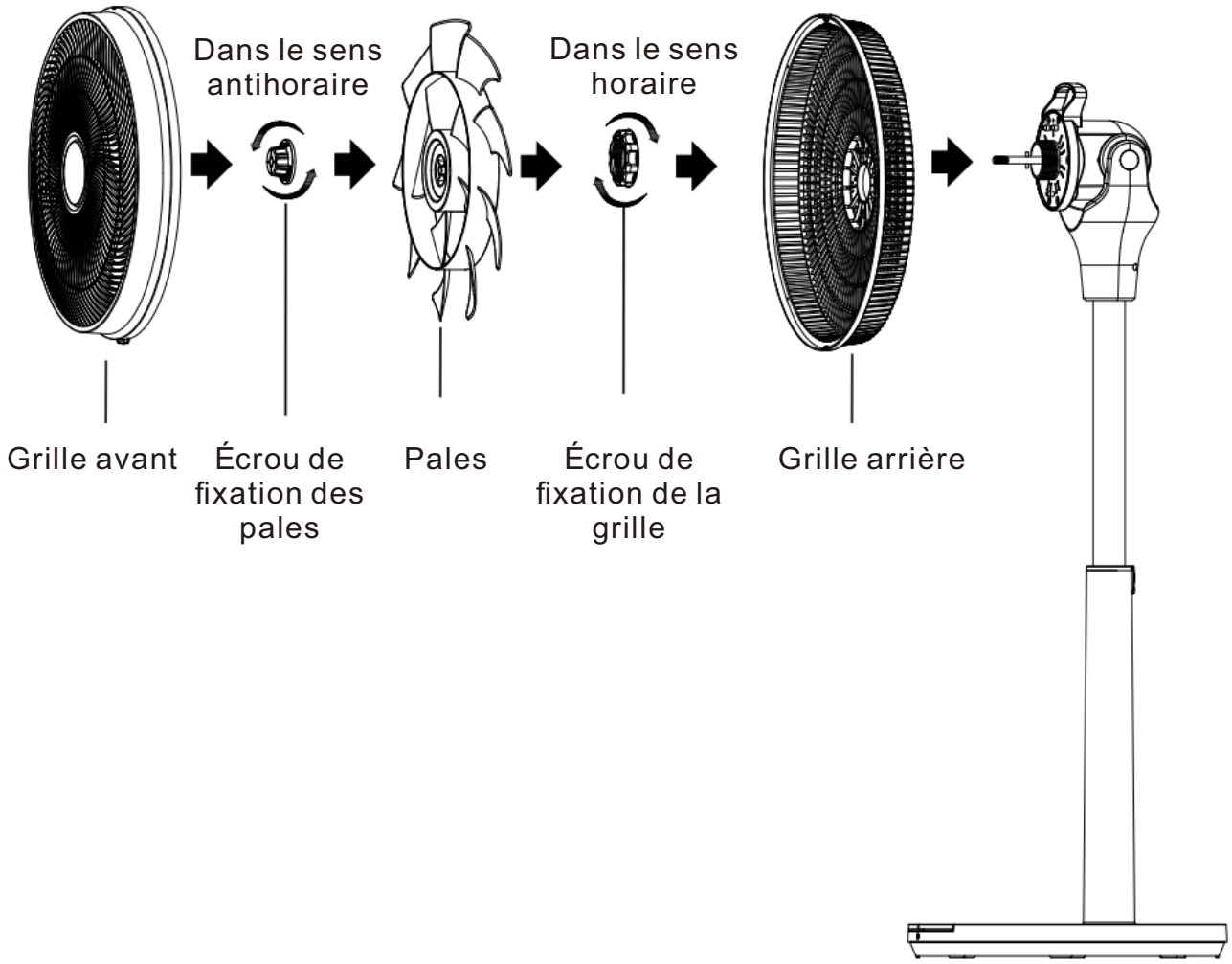


Ensuite, retirez le support fixe des pales de la grille arrière.

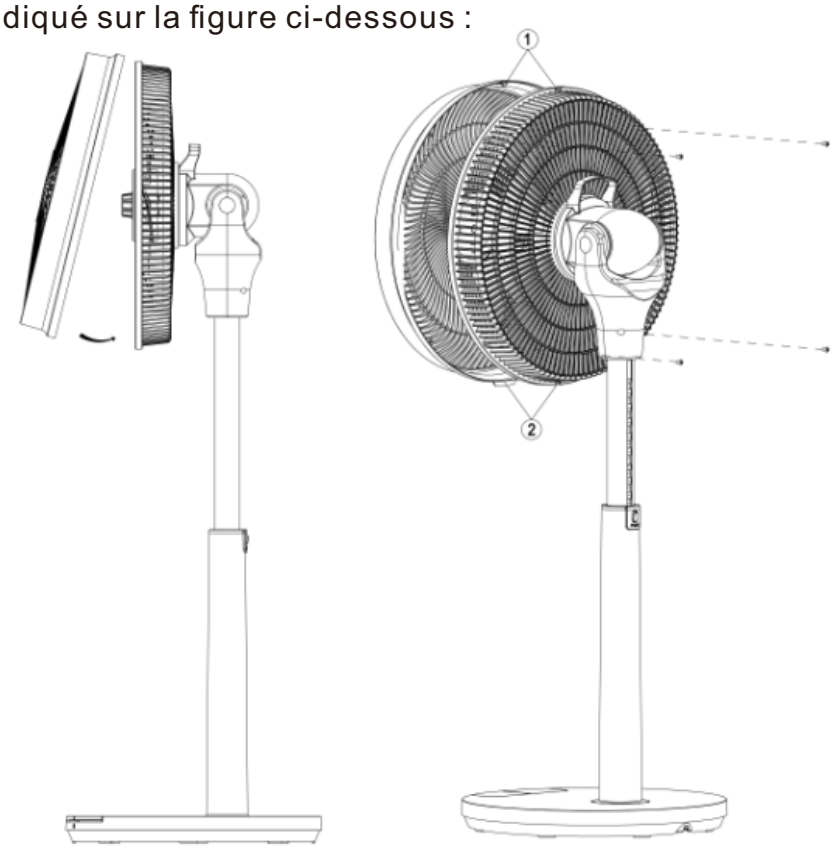


FR

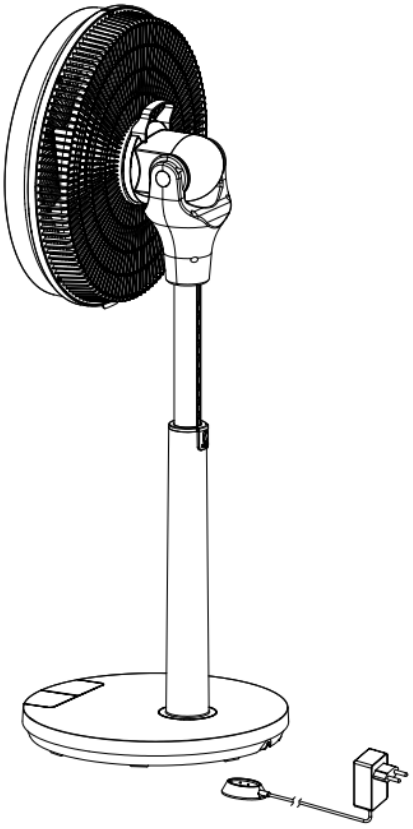
Enfin, installez la tête du ventilateur comme indiqué sur l'image ci-dessous.



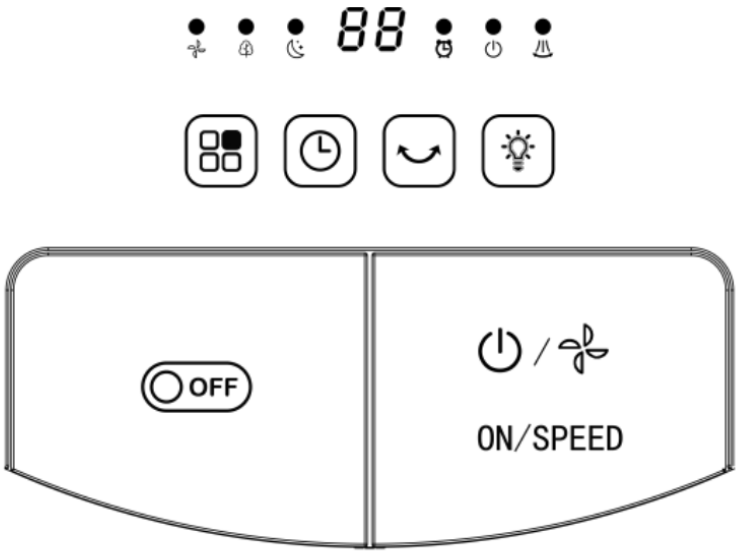
Quatrièmement, connectez la grille avant et la grille arrière, puis fixez-les à l'aide de 4 vis comme indiqué sur la figure ci-dessous :



Enfin, placez l'adaptateur connecté au ventilateur électrique comme indiqué sur la figure ci-dessous :



INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Panneau de commande

Télécommande

1. MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur le bouton ON/SPEED du panneau de commande ou sur le bouton ⏻ de la télécommande pour allumer le ventilateur. Appuyez sur le bouton OFF du panneau de commande ou à nouveau sur le bouton ⏻ de la télécommande pour éteindre le ventilateur.

2. Oscillation

Appuyez sur le bouton du panneau de commande ou de la télécommande pour que le ventilateur oscille automatiquement de gauche à droite.

Le ventilateur peut osciller manuellement de haut en bas. L'angle d'oscillation est de 90 degrés.

3. Minuterie

Appuyez sur le bouton du panneau de commande ou de la télécommande, puis appuyez sur le bouton du panneau de commande ou sur le bouton ou de la télécommande pour choisir la durée. La minuterie est réglée sur 15 heures. Pour annuler la minuterie réglée, appuyez à nouveau sur le bouton « Timer » et appuyez sur le bouton pour la régler sur 00 heure.

4. Vitesse du vent

Appuyez sur le bouton ON/SPEED du panneau de commande ou sur le bouton ou de la télécommande pour choisir la vitesse du vent comprise entre 1 et 12.

Appuyez sur le bouton de la télécommande pour que le ventilateur fonctionne à la première vitesse. Appuyez sur le bouton de la télécommande pour que le ventilateur fonctionne à la douzième vitesse.

5. Mode

Appuyez sur sur le panneau de commande ou la télécommande pour choisir le mode souhaité. Le mode par défaut est le mode Normal, l'écran LED affichera .

Ce ventilateur dispose de trois modes : Normal/Naturel/Sommeil.

signifie mode Normal, signifie mode Naturel, signifie mode Sommeil.

6. Éclairage

Appuyez sur le bouton du panneau de commande pour éteindre l'éclairage du panneau de commande vous souhaitez allumer l'éclairage du panneau de commande, appuyez sur n'importe quel bouton sauf le bouton d'alimentation.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE/ENTRETIEN

Pour entretenir votre ventilateur en toute sécurité, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant et laissez le ventilateur s'arrêter complètement avant de le nettoyer.
2. Ne laissez pas d'eau couler ou pénétrer dans le boîtier du ventilateur.
3. Utilisez toujours un chiffon doux, humidifié avec une solution savonneuse douce.
4. N'utilisez aucun des produits suivants comme nettoyant : essence, diluants ou benzène.
5. En cas de dysfonctionnement ou de doute, n'essayez pas de réparer le ventilateur vous-même, cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

Nettoyage du VENTILATEUR

Nettoyez la grille, le boîtier et la base du ventilateur à l'aide d'un chiffon doux et humide. N'essayez pas de retirer les pales du ventilateur. Soyez prudent à proximité du boîtier du moteur. Ne laissez pas le moteur ou d'autres composants électriques exposés à l'eau.

Rangement du ventilateur

Lorsque vous rangez votre ventilateur hors saison, il est important de le conserver dans un endroit sûr et sec. Il est important de protéger la tête du ventilateur de la poussière. Nous vous recommandons vivement d'utiliser la boîte d'origine pour ranger le ventilateur.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, siempre debe observar las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales:

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice nunca sin las protecciones colocadas. Después del montaje, no retire las protecciones durante el uso o la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este ventilador es solo para uso doméstico.
- Antes de utilizarlo por primera vez, compruebe que el voltaje sea el indicado en la placa de características del producto.
- Compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no presenten daños antes de utilizarlo.
- Apague siempre el ventilador y desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Se debe tener precaución cuando se utilice el aparato cerca de niños.
- No pase el cable de alimentación por debajo de alfombras ni lo cubra con tapetes. No pase el cable por debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable lejos de las zonas de paso para que nadie tropiece con él.
- No utilice ningún ventilador con el cable o el enchufe dañados. Deseche el ventilador o llévelo a un servicio técnico autorizado para su revisión o reparación.
- Utilice el ventilador en una zona bien ventilada. Cuando lo utilice, coloque el ventilador al menos a 20 cm de cualquier pared para garantizar un flujo de aire adecuado. El ventilador no debe colocarse inmediatamente debajo o al lado de una cortina.
- No obstruya el flujo de aire con ningún objeto ni coloque nada dentro de la abertura del ventilador.
- No lo utilice en zonas donde las cortinas puedan ser succionadas.
- Coloque el ventilador únicamente sobre un suelo duro, plano y seco.
- No lo utilice en entornos con temperaturas extremas, humedad o polvo.
- No coloque objetos pesados sobre el ventilador.
- No coloque el ventilador directamente debajo de una toma de corriente, ya que existe el riesgo de que el cable sea succionado.

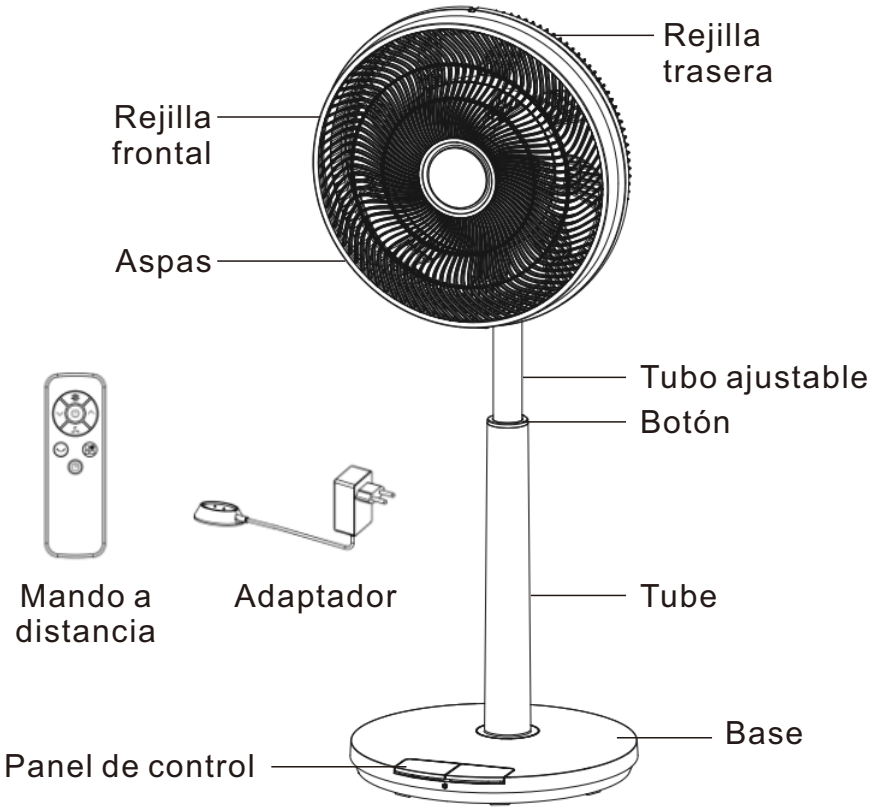
- Cuando el ventilador esté oscilando, no lo gire manualmente para evitar daños.
- Apague siempre la fuente de alimentación antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente para evitar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- No retuerza ni tire del cable de alimentación.
- No desenchufe el ventilador con las manos mojadas, ya que existe peligro de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de retirar la rejilla protectora.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Desenchufe o desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES

N.º de modelo	Voltaje nominal	Potencia nominal
NDL2207RD (824-104V70_824-104V90)	100-240V~,50/60Hz	24W

ESTRUCTURA Y PIEZAS



Lista de piezas	
Descripción	Cantidad
Mando a distancia	1
Manual de instrucciones	1
Adaptador	1
Tornillos	4

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

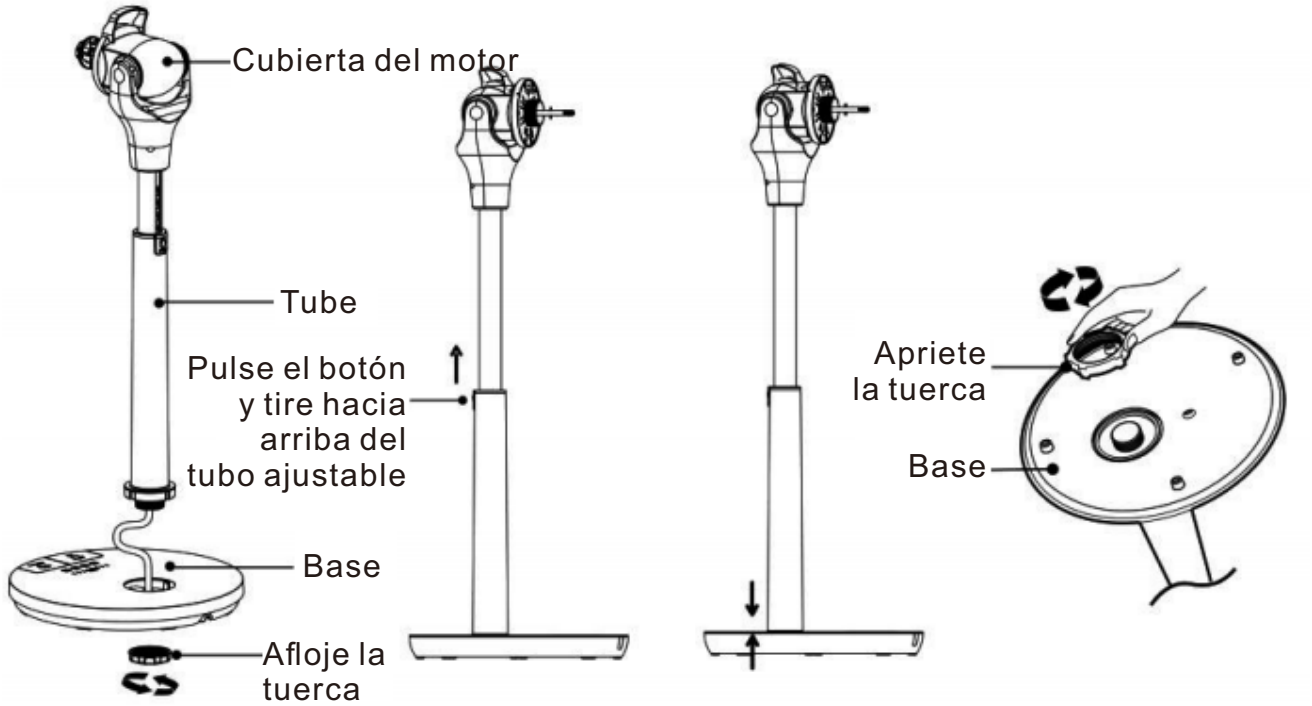
El ventilador se suministra con las rejillas desmontadas. Debe montar las rejillas antes de poner en funcionamiento el ventilador.

ADVERTENCIA: No utilice nunca el ventilador sin su base y otras piezas. El ventilador solo debe funcionar en posición vertical; cualquier otra posición puede ser peligrosa.

Utilice el ventilador únicamente en posición vertical; cualquier otra posición podría crear una situación peligrosa.

Monte la base y otras piezas del aparato en el siguiente orden:

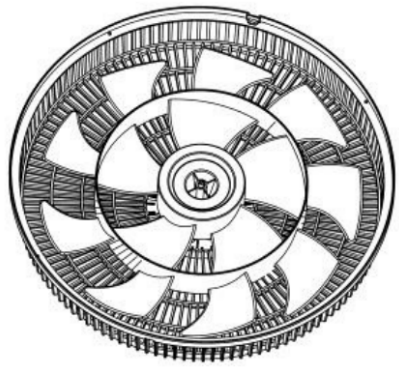
1. Instale la base y el tubo (como se muestra en la imagen siguiente)



1. Afloje la tuerca.
2. Presione el botón y tire hacia arriba del tubo ajustable.
3. Coloque el tubo en el orificio de la base.
4. Apriete la tuerca.

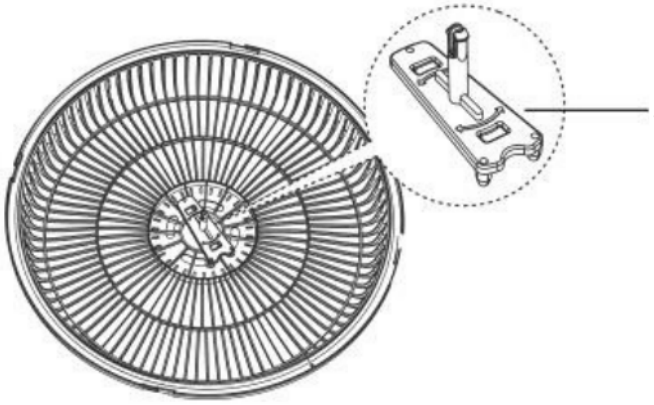
2. Instale el cabezal del ventilador.

En primer lugar, gire las aspas en el sentido de las agujas del reloj y retírelas de la rejilla trasera

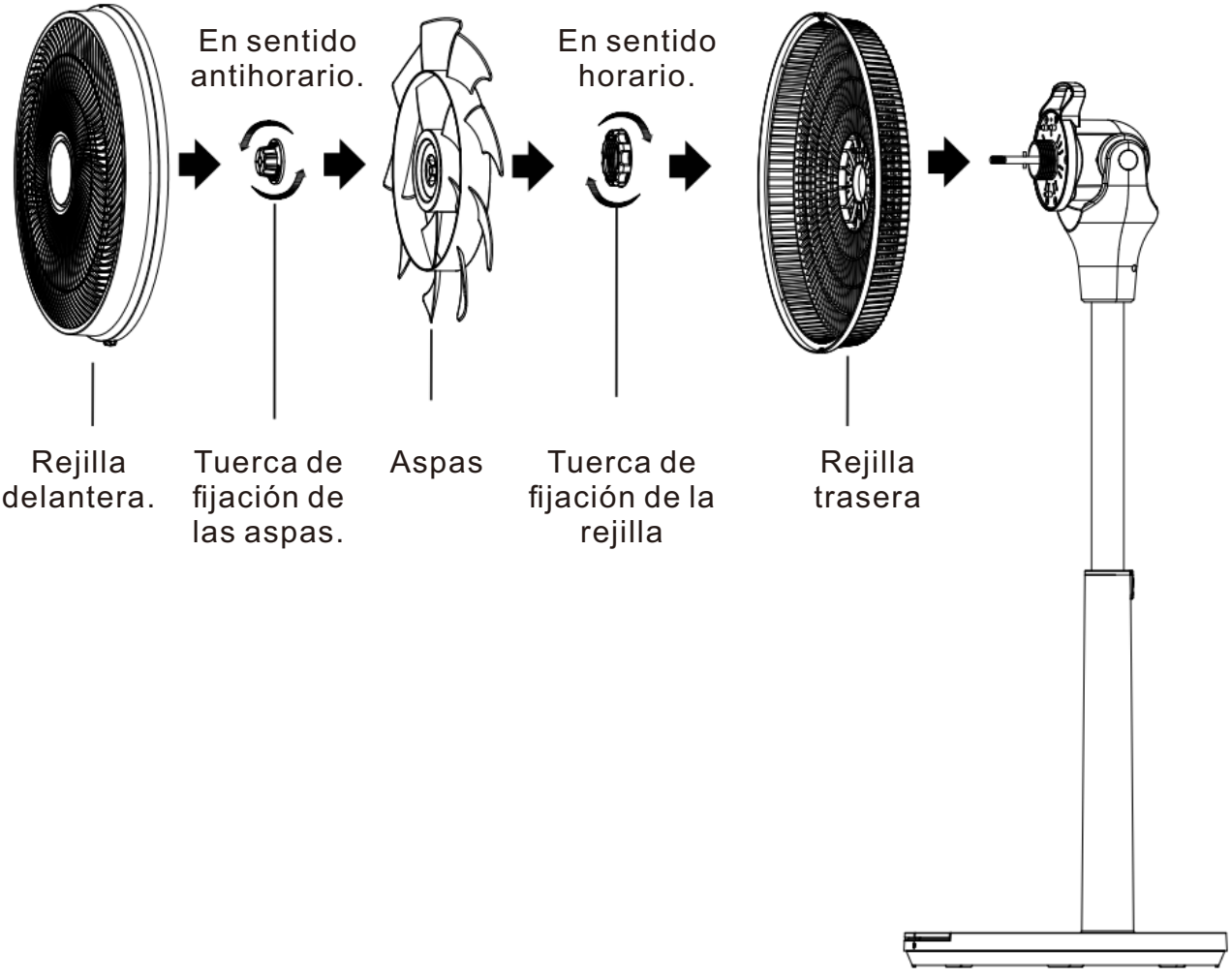


ES

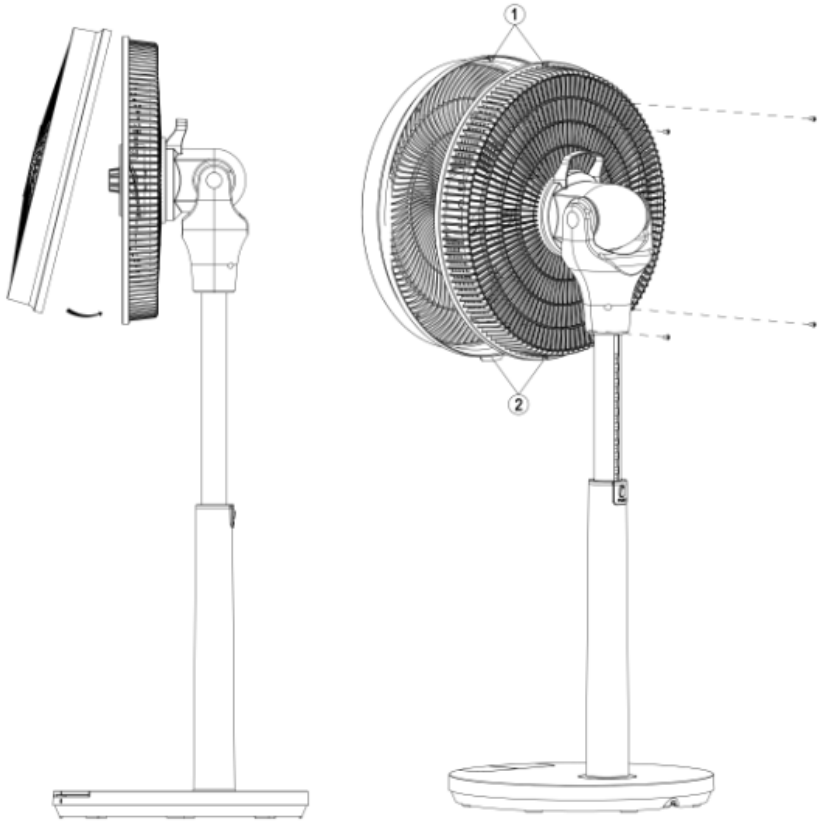
En segundo lugar, retire el soporte fijo de las aspas de la rejilla trasera.



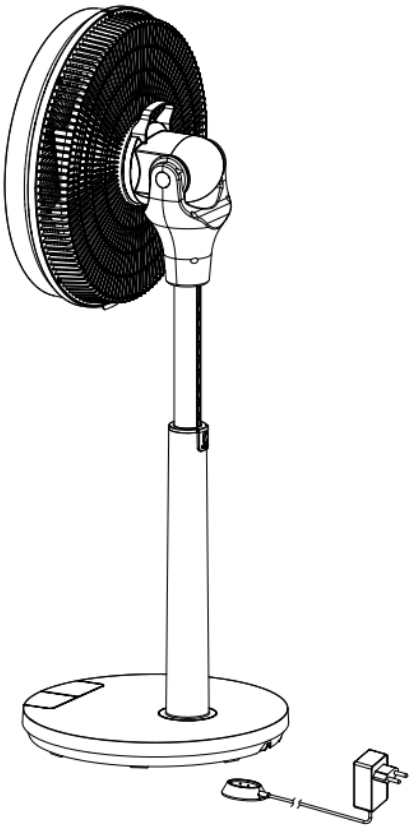
En tercer lugar, instale el cabezal del ventilador como se muestra en la siguiente imagen.



En cuarto lugar, conecte la rejilla delantera y la rejilla trasera, y luego fíjelas con 4 tornillos, tal y como se muestra en la siguiente imagen:

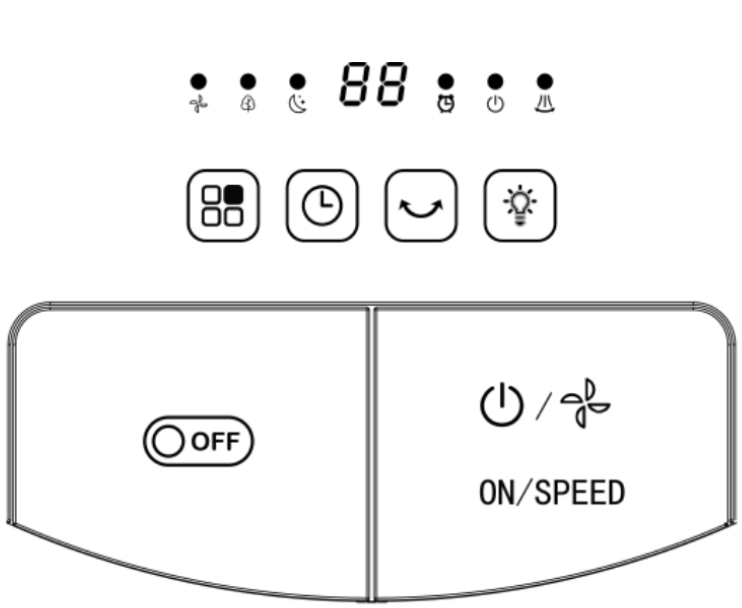


Por último, conecte el adaptador al ventilador eléctrico, tal y como se muestra en la siguiente imagen:

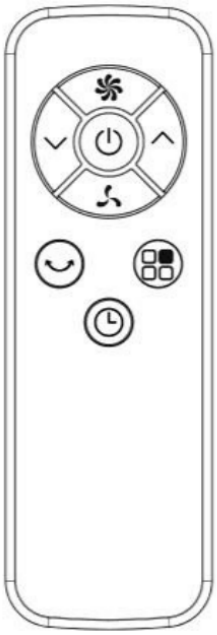


ES

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Panel de control



Mando a distancia

1. ENCENDIDO/APAGADO

Pulse ON/SPEED en el panel de control o pulse el botón en el mando a distancia para encender el ventilador. Pulse OFF en el panel de control o pulse de nuevo el botón en el mando a distancia para apagar el ventilador.

2. Oscilación

Pulse el botón en el panel de control o en el mando a distancia y el ventilador oscilará automáticamente de izquierda a derecha.

El ventilador puede oscilar hacia arriba y hacia abajo manualmente. El ángulo de oscilación es de 90 grados.

3. Temporizador

Pulse el botón del panel de control o del mando a distancia y, a continuación, pulse el botón del panel de control o los botones o del mando a distancia para seleccionar la duración. El temporizador tiene una duración de 15 horas. Para cancelar el temporizador programado, pulse de nuevo el botón «Timer» y pulse el botón para establecerlo en 00 horas.

4. Velocidad del viento

Pulse el botón ON/SPEED del panel de control o pulse el botón o del mando a distancia para seleccionar la velocidad del viento entre 1 y 12.

Pulse el botón del mando a distancia y el ventilador funcionará a la primera velocidad. Pulse el botón del mando a distancia y el ventilador funcionará a la duodécima velocidad.

5. Modo

Pulse en el panel de control o en el mando a distancia para seleccionar el modo que desee. El modo predeterminado es el modo Normal, la pantalla LED indicará

Este ventilador tiene tres modos: Normal/Natural/Sueño.

significa modo Normal, significa modo Natural y significa modo Sueño.

6. Luz

Pulse el botón del panel de control y la luz del panel de control se apagará. Si desea encender la luz del panel de control, pulse cualquier botón excepto el botón de encendido.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA/MANTENIMIENTO

Para cuidar su ventilador de forma segura, recuerde seguir estas instrucciones:

1. Desenchufe siempre el ventilador de la toma de corriente y deje que se detenga por completo antes de limpiarlo.
2. No permita que el agua gotee o entre en la carcasa del ventilador.
3. Utilice siempre un paño suave humedecido con una solución jabonosa suave.
4. No utilice ninguno de los siguientes productos como limpiador: gasolina, disolventes o benceno.
5. En caso de mal funcionamiento o duda, no intente reparar el ventilador usted mismo, ya que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Limpieza del VENTILADOR

Limpie la rejilla, la carcasa y la base del ventilador con un paño suave y húmedo. No intente retirar las aspas del ventilador. Tenga cuidado con la zona de la carcasa del motor. No permita que el motor u otros componentes eléctricos se expongan al agua.

Almacenamiento del ventilador

Cuando guarde el ventilador fuera de temporada, es importante mantenerlo en un lugar seguro y seco. Es importante proteger el cabezal del ventilador del polvo. Recomendamos encarecidamente utilizar la caja original para guardar el ventilador.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar um aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem ser sempre observadas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- **ADVERTÊNCIA!** Nunca utilize sem as proteções colocadas. Após a montagem, não remova as proteções durante a utilização ou limpeza.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este ventilador é apenas para uso doméstico.
- Antes de usar pela primeira vez, verifique se a tensão está de acordo com os requisitos da placa de identificação do produto.
- Verifique se o cabo de alimentação e a ficha estão danificados antes de usar.
- Desligue sempre o ventilador e retire-o da tomada elétrica quando não estiver em uso.
- É necessário ter cuidado quando o aparelho é usado perto de crianças.
- Não passe o cabo de alimentação por baixo de tapetes e não o cubra com tapetes. Não passe o cabo por baixo de móveis ou aparelhos. Coloque o cabo longe de áreas de tráfego para que ninguém tropece nele.
- Não utilize nenhum ventilador com o cabo ou a ficha danificados. Deite fora o ventilador ou devolva-o a um centro de assistência autorizado para inspeção e/ou reparação.
- Use o ventilador em uma área bem ventilada. Quando estiver em uso, coloque o ventilador a pelo menos 20 cm de qualquer parede para garantir o fluxo de ar adequado. O ventilador não deve ser colocado imediatamente abaixo ou ao lado de uma cortina.
- Não obstrua o fluxo de ar com nenhum objeto nem coloque nada dentro da abertura do ventilador.
- Não use em áreas onde as cortinas possam ser sugadas.
- Coloque o ventilador apenas em um piso duro, plano e seco.
- Não utilize em temperaturas extremas, humidade ou ambientes empoeirados.
- Não coloque objetos pesados sobre o ventilador.

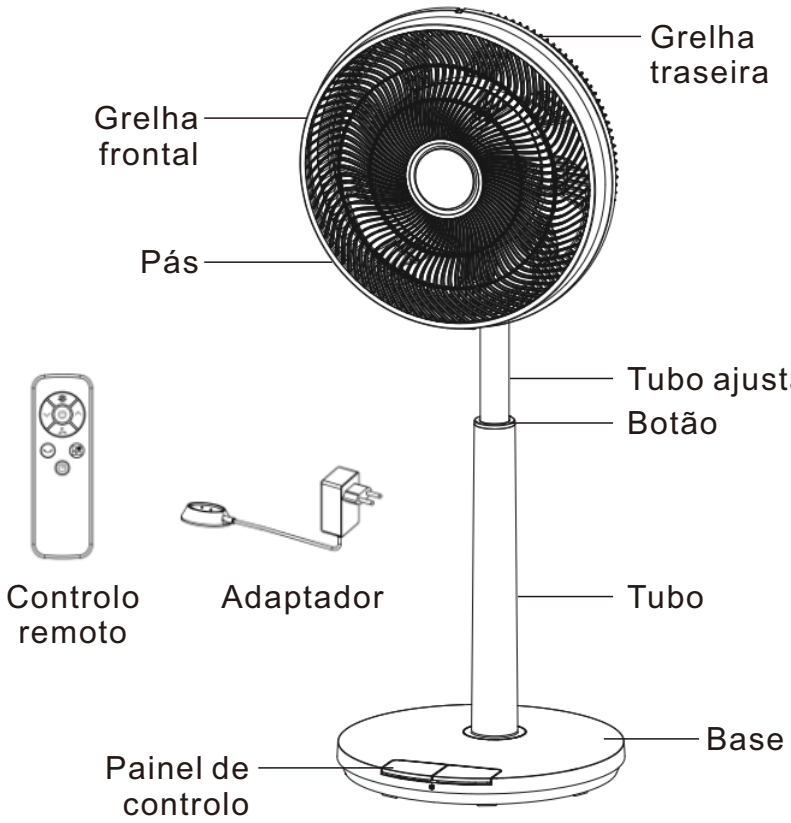
- Não coloque o ventilador diretamente abaixo de uma tomada elétrica, pois corre o risco de o cabo ser sugado.
- Quando o ventilador estiver a oscilar, não o gire manualmente para evitar danos.
- Desligue sempre a fonte de alimentação antes de desconectar o cabo de alimentação da tomada elétrica para evitar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Não torça nem puxe o cabo de alimentação.
- Não desligue o ventilador se as suas mãos estiverem molhadas, pois existe risco de choque elétrico.
- Certifique-se de que o ventilador está desligado da rede elétrica antes de remover a proteção.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este ventilador com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
- Desligue ou desconecte o aparelho da fonte de alimentação antes de realizar qualquer manutenção.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ESPECIFICAÇÕES

Modelo N.º	Tensão nominal	Potência nominal
NDL2207RD (824-104V70_824-104V90)	100-240V~,50/60Hz	24W

ESTRUTURA E PEÇAS



Lista de peças	
Descrição	Quantidade
Controlo remoto	1
Manual de instruções	1
Adaptador	1
Parafusos	4

PT

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

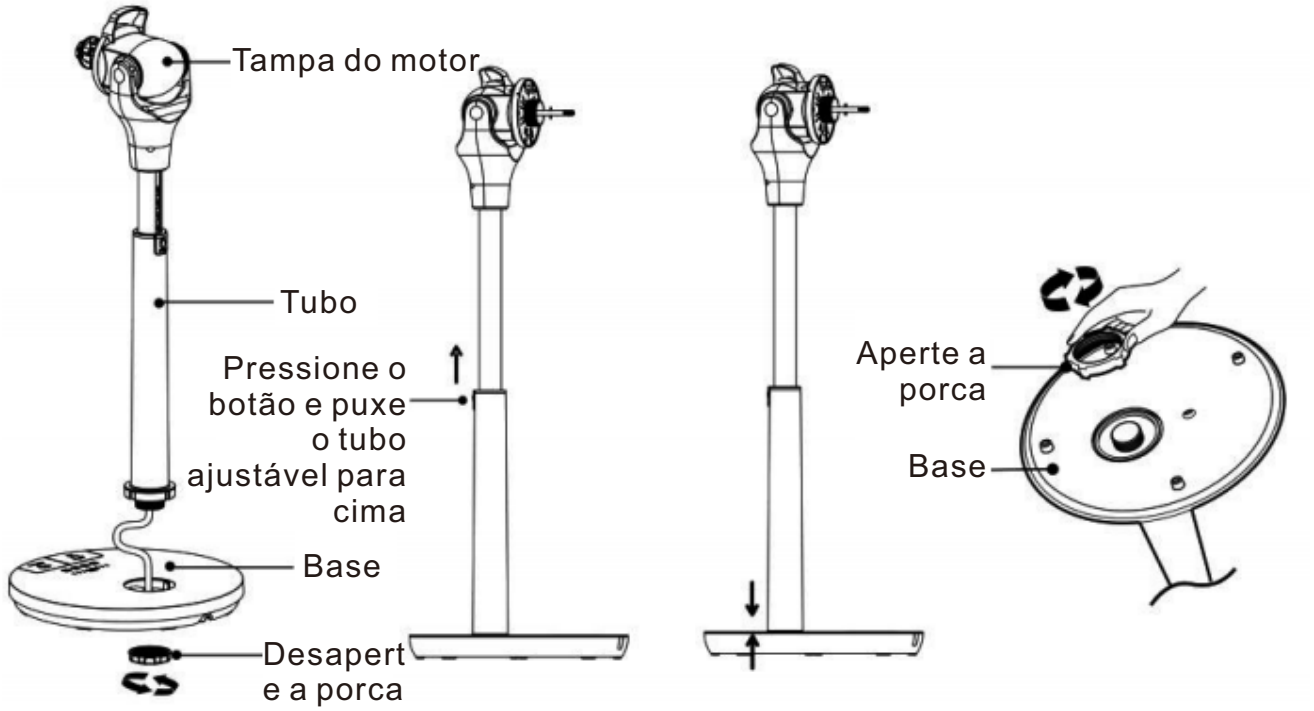
O ventilador é embalado com as grades não fixadas. Deve fixar as grades antes de operar o ventilador.

ADVERTÊNCIA: Nunca opere o ventilador sem a sua base e outras peças. O ventilador só deve operar na posição vertical, e qualquer outra posição será perigosa.

Utilize o ventilador apenas na posição vertical; qualquer outra posição pode criar uma situação perigosa.

Monte a base e outras peças do aparelho na seguinte sequência:

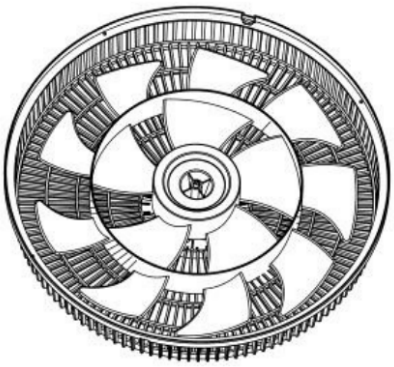
1.Instale a base e o tubo (mostrado na imagem abaixo)



1. Desaperte a porca
2. Pressione o botão e puxe o tubo ajustável para cima
3. Coloque o tubo no orifício da base
4. Aperte a porca

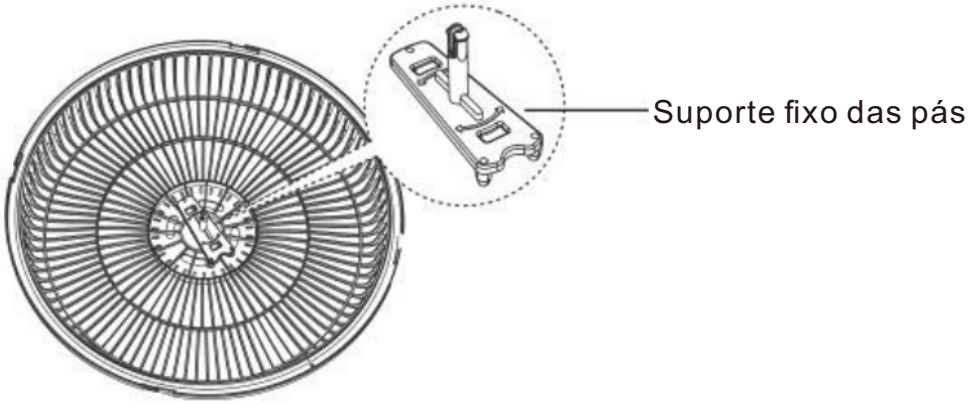
2. Instale a cabeça do ventilador

Primeiro, gire as pás no sentido horário e remova-as da grelha traseira.

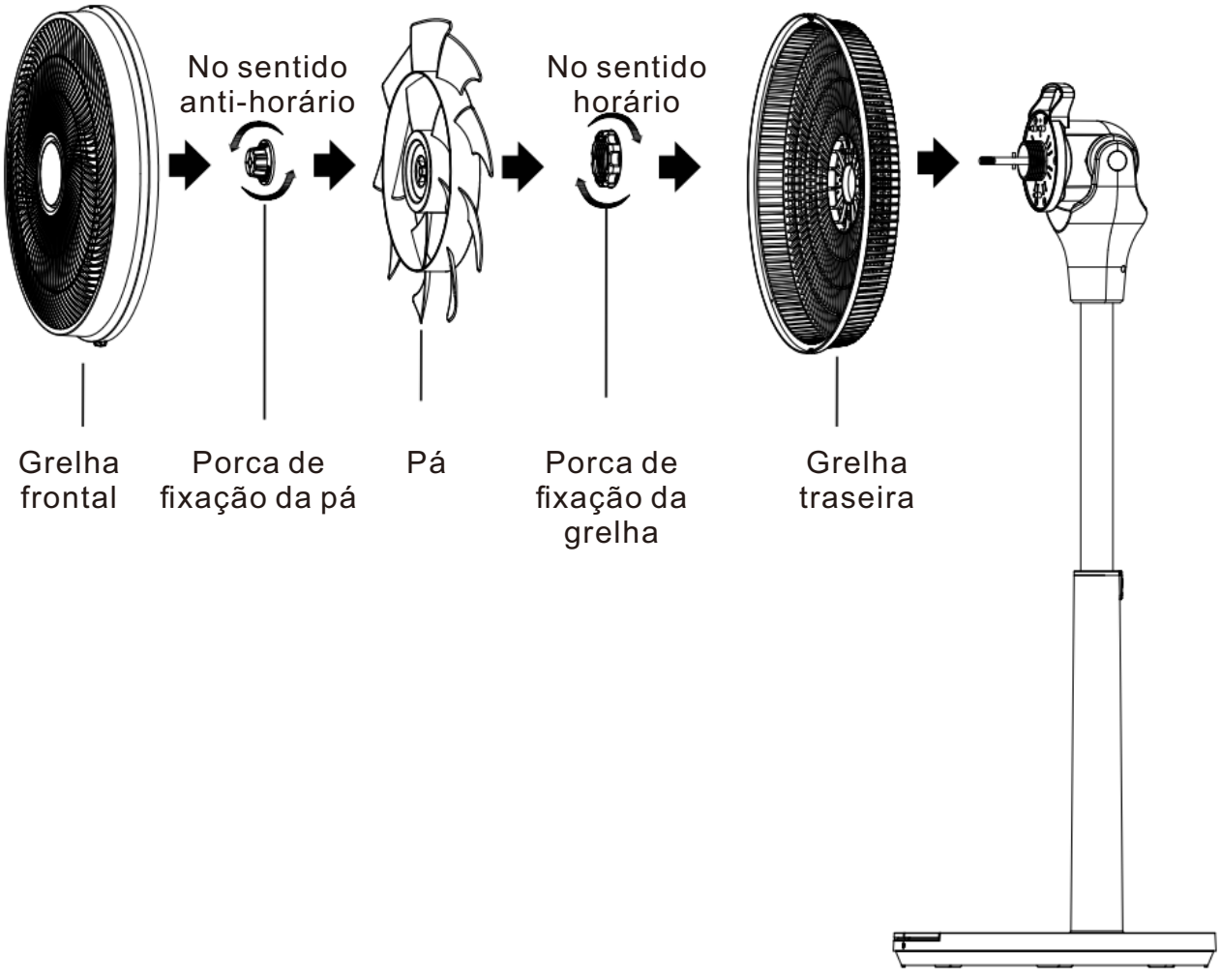


PT

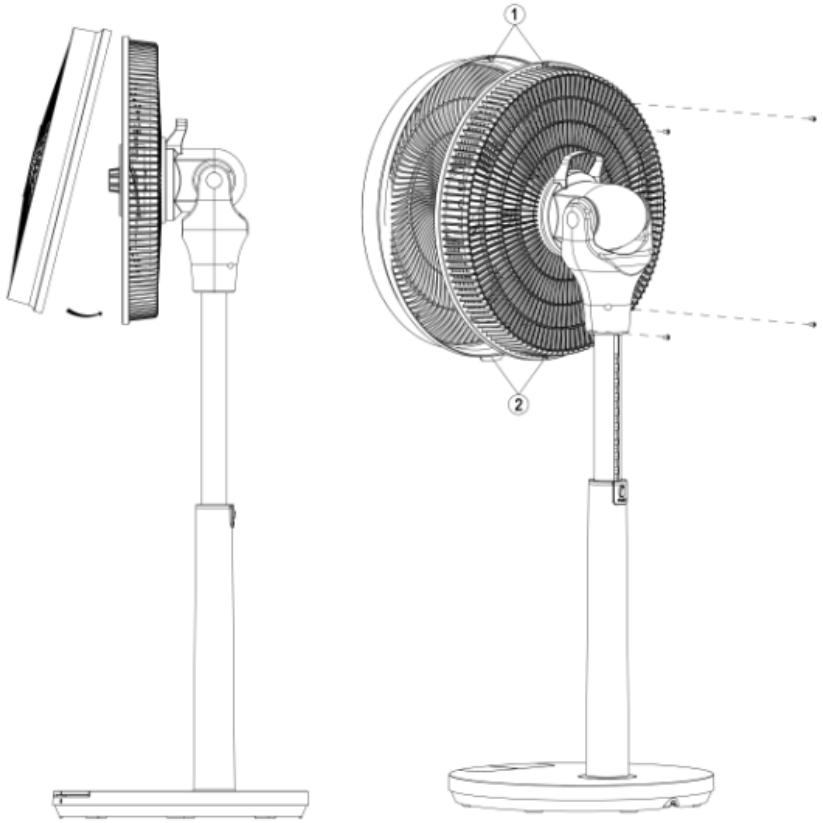
Em segundo lugar, remova o suporte fixo das pás da grelha traseira.



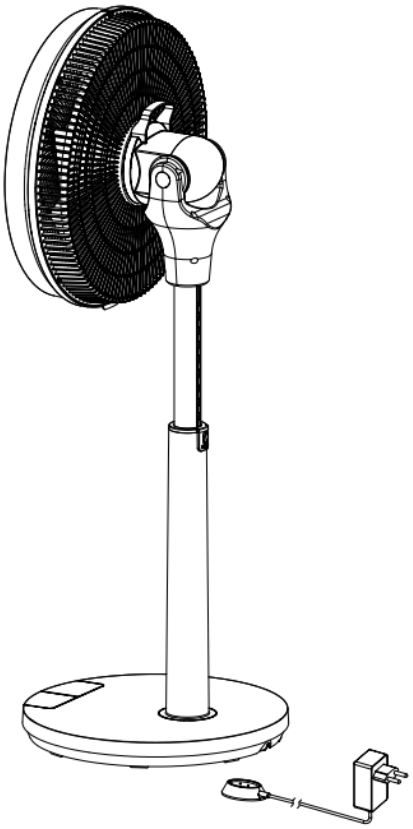
Em terceiro lugar, instale a cabeça do ventilador conforme a figura abaixo.



Em quarto lugar, ligue a grelha frontal e a grelha traseira e, em seguida, fixe a grelha frontal e a grelha traseira com 4 parafusos, conforme a figura abaixo:

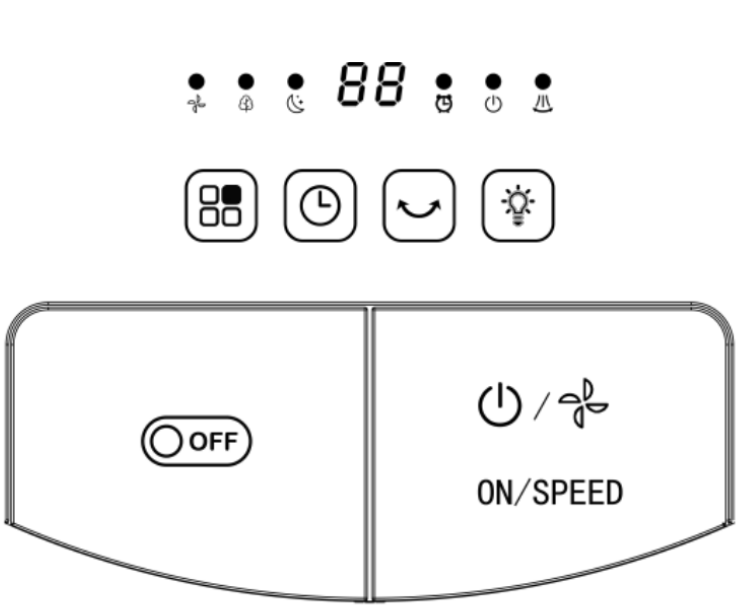


Por fim, coloque o adaptador ligado ao ventilador elétrico, conforme a figura abaixo:

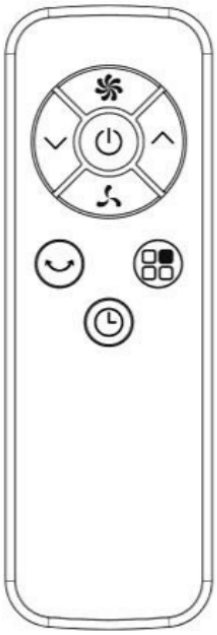


PT

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



Painel de controlo



Controlo remoto

1. Ligar/Desligar

Pressione ON/SPEED no painel de controlo ou pressione o botão ⏻ no controlo remoto para ligar o ventilador. Pressione OFF no painel de controlo ou pressione o botão ⏻ novamente no controlo remoto para desligar o ventilador.

2. Oscilação

Pressione o botão no painel de controlo ou no controlo remoto, e o ventilador oscilará automaticamente da esquerda para a direita.

O ventilador pode oscilar para cima e para baixo manualmente. O ângulo de oscilação é de 90 graus.

3. Temporizador

Pressione o botão no painel de controlo ou no controlo remoto e, em seguida, pressione o botão no painel de controlo ou pressione o botão ^ ou v no controlo remoto para escolher a duração do tempo. O temporizador é de 15 horas. Para cancelar o temporizador definido, pressione o botão “Timer” novamente e pressione o botão v para definir como 00 Hr.

4. Velocidade do vento

Pressione o botão ON/SPEED no painel de controlo ou pressione o botão ^ ou v no controlo remoto para escolher a velocidade do vento variando de 1 a 12.

Pressione o botão no controlo remoto, o ventilador funcionará na primeira configuração de velocidade. Pressione o botão no controlo remoto, o ventilador funcionará na 12ª configuração de velocidade.

5. Modo

Pressione no painel de controlo ou no controlo remoto para escolher o modo que desejar. O modo padrão é o modo Normal, o ecrã LED indic .

Este ventilador tem três modos: Normal/Natural/Sleep (Sono)

significa modo Normal, significa modo Natural, significa modo Sleep (Sono).

6. Luz

Pressione o botão no painel de controlo e a luz no painel de controlo se apagará. Se quiser acender a luz no painel de controlo, pressione qualquer botão, exceto o botão liga/desliga.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA/MANUTENÇÃO

Para cuidar do seu ventilador com segurança, lembre-se de seguir estas instruções abaixo:

1. Sempre retire o plugue da tomada e deixe o ventilador parar completamente antes de limpá-lo.
2. Não deixe água pingar ou entrar na carcaça do ventilador.
3. Sempre use um pano macio umedecido com uma solução de sabão neutro.
4. Não utilize nenhum dos seguintes agentes como produto de limpeza: gasolina, diluentes ou benzeno.
5. Em caso de mau funcionamento ou dúvida, não tente reparar o ventilador por conta própria, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

Limpeza do VENTILADOR

Limpe a grade, a carcaça e a base do ventilador com um pano macio e úmido. Não tente remover as pás do ventilador. Tenha cuidado ao manusear a área da carcaça do motor. Não permita que o motor ou outros componentes elétricos sejam expostos à água.

Armazenamento do VENTILADOR

Ao armazenar o seu ventilador fora da estação, é importante mantê-lo num local seguro e seco. É importante proteger a cabeça do ventilador contra poeira. Recomendamos enfaticamente o uso da caixa original ao armazenar o ventilador.

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, darunter die folgenden:

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN.

WARNUNG: Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Warnung! Niemals ohne angebrachte Schutzvorrichtungen verwenden. Nach dem Zusammenbau die Schutzvorrichtungen während des Gebrauchs oder der Reinigung nicht entfernen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieser Ventilator ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Bitte überprüfen Sie vor der ersten Verwendung, ob Ihre Spannung den Anforderungen auf dem Typenschild des Produkts entspricht.
- Bitte überprüfen Sie das Netzkabel und den Stecker vor der Verwendung auf Beschädigungen.
- Schalten Sie den Ventilator immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Bei der Verwendung des Geräts in der Nähe von Kindern ist Vorsicht geboten.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen und bedecken Sie es nicht mit Teppichen. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Betreiben Sie keinen Ventilator mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Entsorgen Sie den Ventilator oder bringen Sie ihn zu einer autorisierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Verwenden Sie den Ventilator in einem gut belüfteten Bereich. Stellen Sie den Ventilator während des Betriebs mindestens 20 cm von Wänden entfernt auf, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom zu gewährleisten. Der Ventilator darf nicht unmittelbar unter oder neben einem Vorhang aufgestellt werden.
- Behindern Sie den Luftstrom nicht mit Gegenständen und legen Sie nichts in die Öffnung des Ventilators.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in Bereichen, in denen Vorhänge angesaugt werden könnten.

- Stellen Sie den Ventilator nur auf einen harten, ebenen und trockenen Boden.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht bei extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder in staubigen Umgebungen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Ventilator.
- Stellen Sie den Ventilator nicht direkt unter eine Steckdose, da sonst die Gefahr besteht, dass das Kabel angesaugt wird.
- Wenn der Ventilator oszilliert, drehen Sie ihn nicht manuell, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Schalten Sie immer die Stromversorgung aus, bevor Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, um Kurzschlüsse, Brände oder Stromschläge zu vermeiden.
- Das Netzkabel nicht verdrehen oder daran ziehen.
- Den Ventilator nicht mit nassen Händen ausstecken, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Schutzabdeckung entfernen.
- Um die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie diesen Ventilator nicht mit einem Halbleiter-Drehzahlregler.
- Bitte ziehen Sie vor der Wartung den Netzstecker oder trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

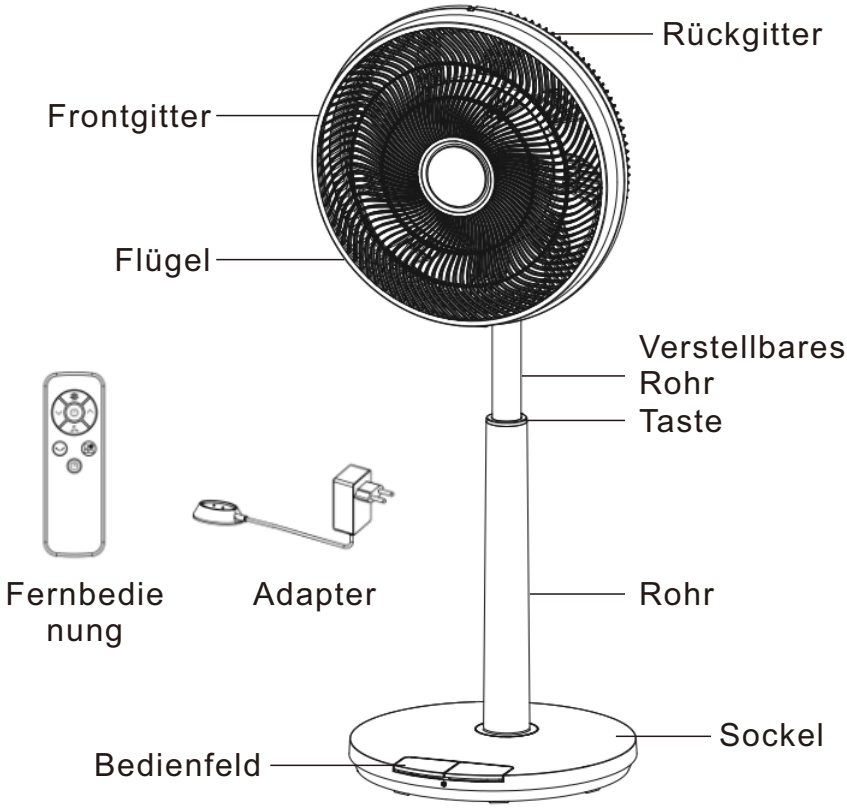
BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	Nennspannung	Nennleistung
NDL2207RD (824-104V70_824-104V90)	100-240V~,50/60Hz	24W

DE

AUFBAU UND TEILE



Teileliste	
Beschreibung	Anzahl
Fernbedienung	1
Bedienungsanl eitung	1
Adapter	1
Schrauben	4

MONTAGEANLEITUNG

Der Ventilator wird mit nicht montierten Gittern geliefert. Sie müssen die Gitter vor der Inbetriebnahme des Ventilators anbringen.

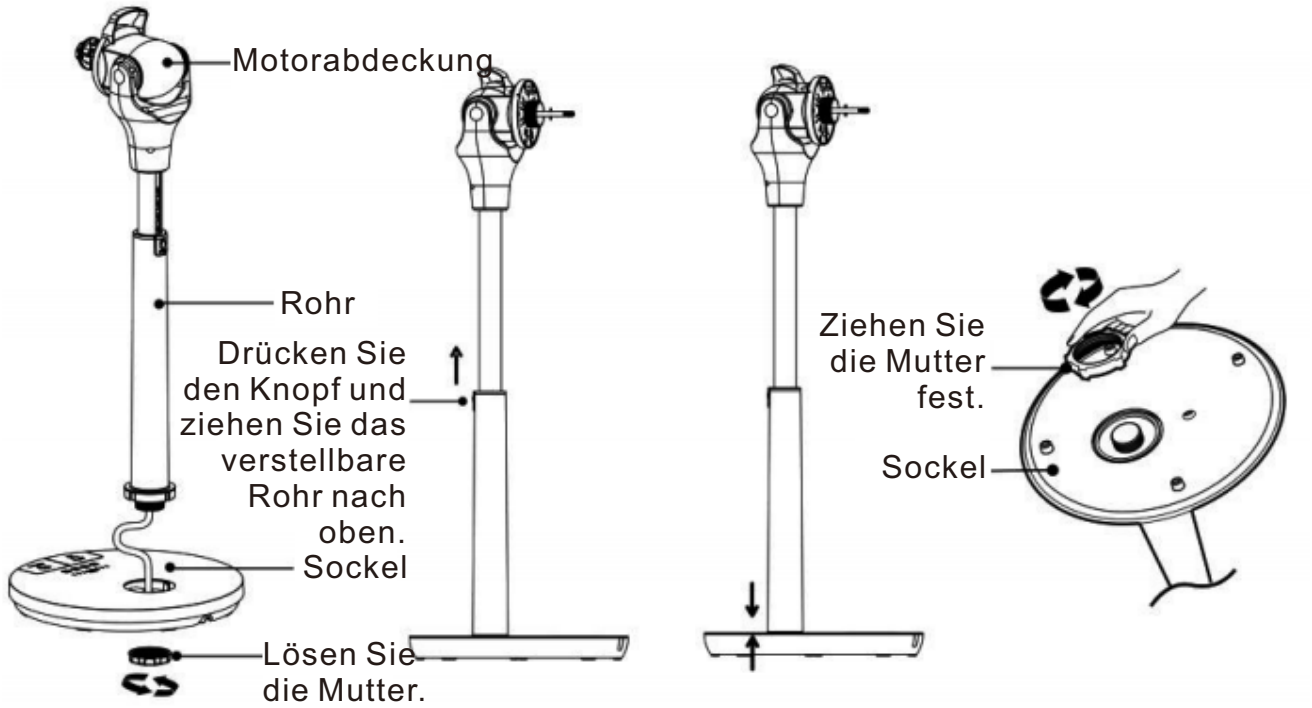
WARNUNG: Betreiben Sie den Ventilator niemals ohne Sockel und andere Teile. Der Ventilator darf nur in aufrechter Position betrieben werden, jede andere Position ist gefährlich.

Betreiben Sie den Ventilator nur in aufrechter Position; jede andere Position kann zu einer gefährlichen Situation führen.

Montieren Sie das Fundament und andere Teile des Geräts in der folgenden Reihenfolge:

1. Installieren Sie den Sockel und das Rohr (siehe Abbildung unten).

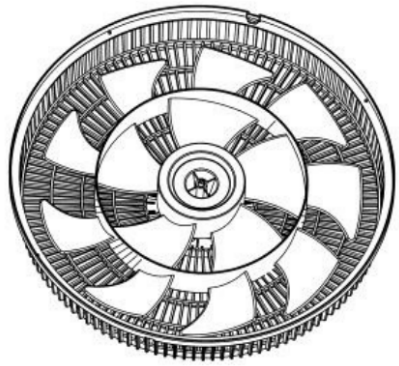
DE



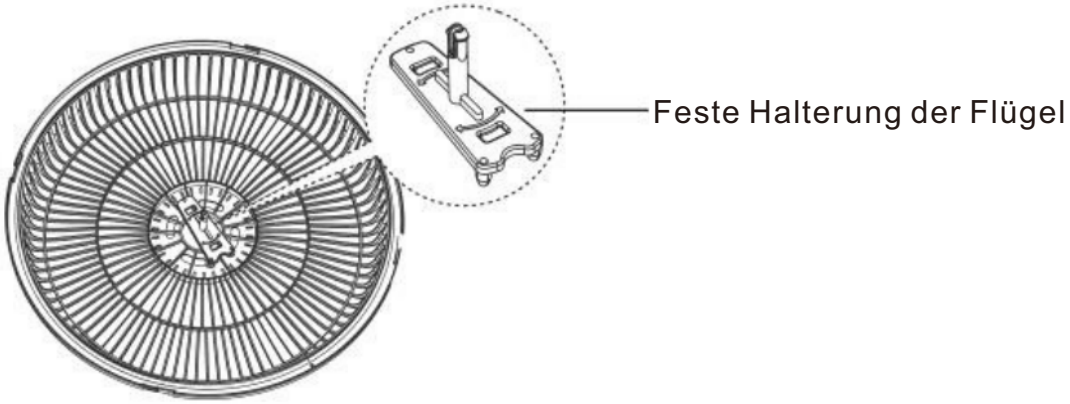
1. Lösen Sie die Mutter.
2. Drücken Sie den Knopf und ziehen Sie das verstellbare Rohr nach oben.
3. Stecken Sie das Rohr in die Öffnung der Basis.
4. Ziehen Sie die Mutter fest.

2. Installieren Sie den Ventilatorkopf.

Drehen Sie zunächst die Flügel im Uhrzeigersinn und entfernen Sie sie vom hinteren Gitter.

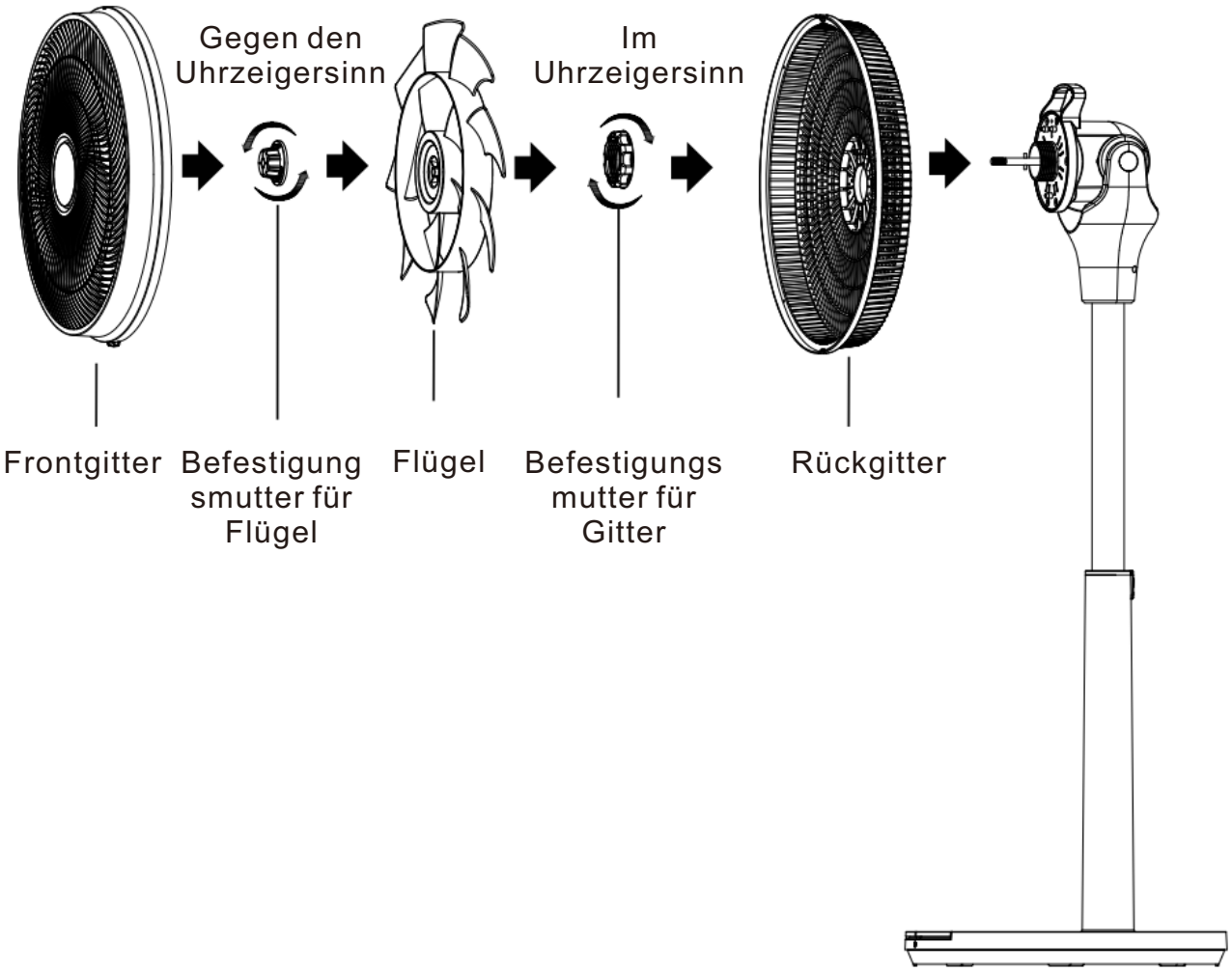


Entfernen Sie anschließend die feste Halterung der Flügel vom hinteren Gitter.

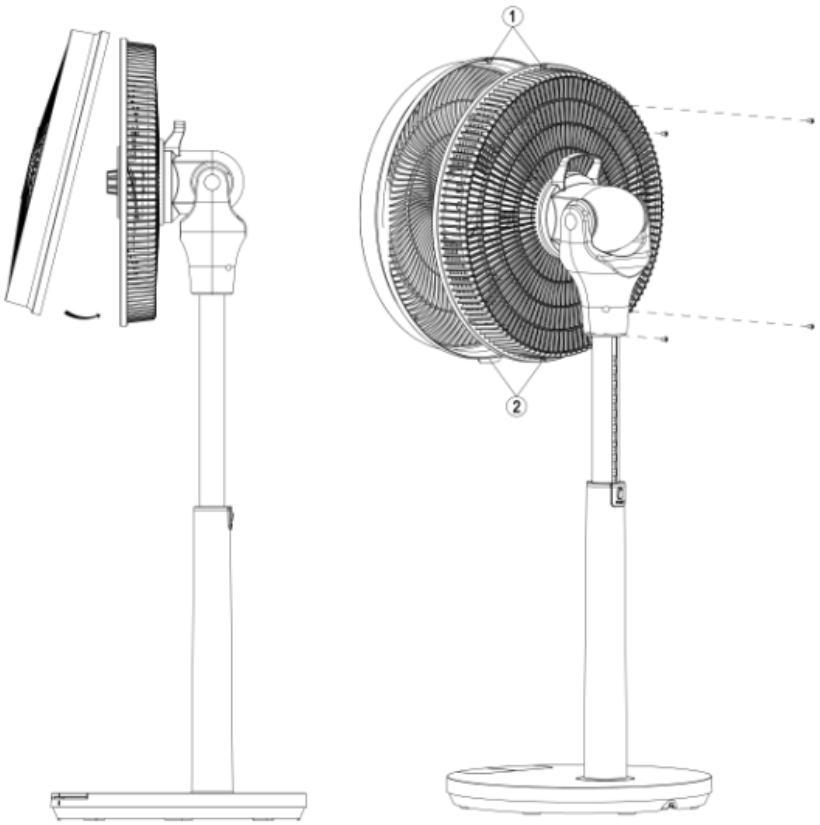


DE

Installieren Sie dann den Ventilatorkopf wie in der Abbildung unten gezeigt.

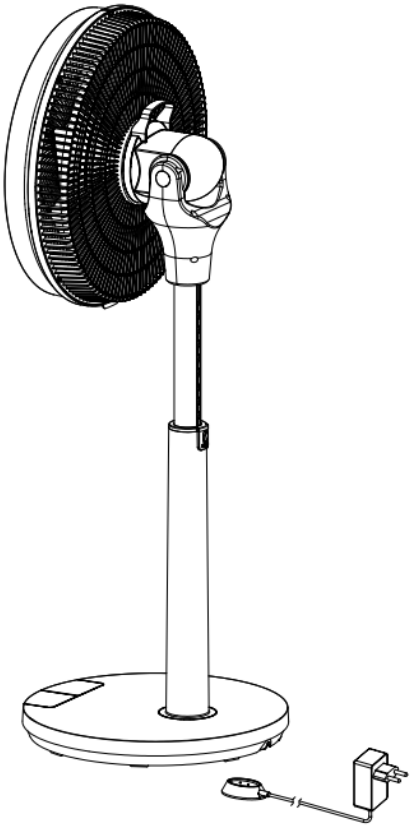


Verbinden Sie als viertes das Frontgitter und das Rückgitter und befestigen Sie dann das Frontgitter und das Rückgitter mit 4 Schrauben wie in der Abbildung unten gezeigt:

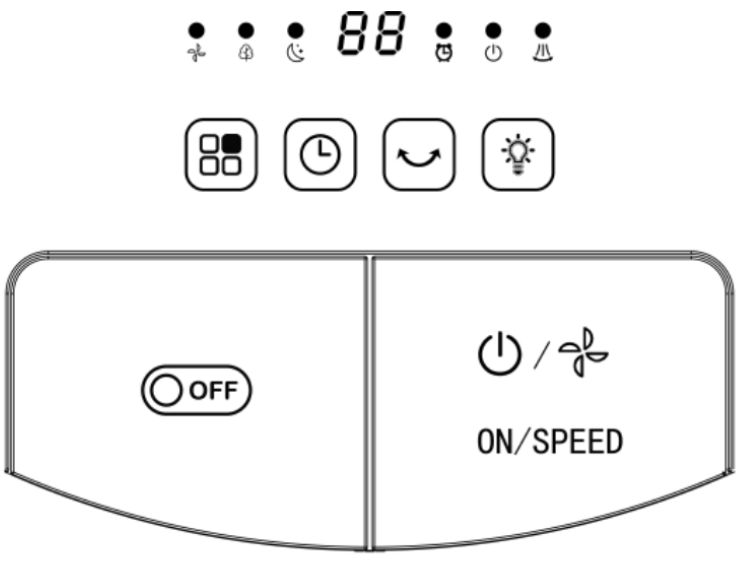


DE

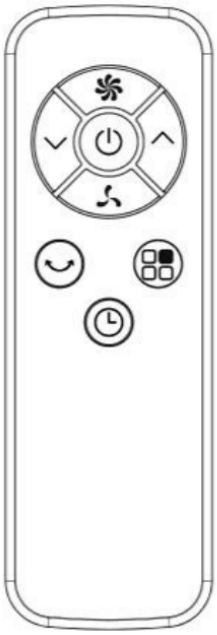
Stecken Sie zum Schluss den Adapter wie in der Abbildung unten gezeigt auf den elektrischen Ventilator:



BEDIENUNGSANLEITUNG



Bedienfeld



Fernbedienung

1. EIN/AUS

Drücken Sie die Taste ON/SPEED auf dem Bedienfeld oder die Taste ⏻ auf der Fernbedienung, um den Ventilator einzuschalten. Drücken Sie die Taste OFF auf dem Bedienfeld oder erneut die Taste ⏻ auf der Fernbedienung, um den Ventilator auszuschalten.

2. Oszillation

Drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, damit der Ventilator automatisch von links nach rechts oszilliert.

Der Ventilator kann manuell nach oben und unten oszillieren. Der Schwenkwinkel beträgt 90 Grad.

3. Timer

Drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung und anschließend die Taste auf dem Bedienfeld oder die Taste oder auf der Fernbedienung, um die Dauer auszuwählen. Der Timer beträgt 15 Stunden. Um den eingestellten Timer zu löschen, drücken Sie erneut die Taste „Timer" und anschließend die Taste , um 00 Stunden einzustellen.

4. Windgeschwindigkeit

Drücken Sie die Taste ON/SPEED auf dem Bedienfeld oder die Tasten oder auf der Fernbedienung, um die Windgeschwindigkeit zwischen 1 und 12 einzustellen. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um den Ventilator auf der ersten Geschwindigkeitsstufe zu betreiben. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um den Ventilator auf der zwölften Geschwindigkeitsstufe zu betreiben.

5. Modus

Drücken Sie auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um den gewünschten Modus auszuwählen. Der Standardmodus ist der Normalmodus, auf dem LED-Bildschirm wird angezeigt.

Dieser Ventilator verfügt über drei Modi: Normal/Natur/Schlafen.

steht für den Normalmodus, für den Naturmodus und für den Schlafmodus.

6. Beleuchtung

Drücken Sie die Taste auf dem Bedienfeld, um die Beleuchtung des Bedienfelds auszuschalten. Wenn Sie die Beleuchtung des Bedienfelds wieder einschalten möchten, drücken Sie eine beliebige Taste außer der Ein-/Aus-Taste.

REINIGUNGS-/WARTUNGSANWEISUNGEN

Beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen, um Ihren Ventilator sicher zu pflegen:

1. Ziehen Sie vor der Reinigung des Ventilators immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Ventilator vollständig zum Stillstand gekommen ist.
2. Lassen Sie kein Wasser auf das Ventilatorgehäuse tropfen oder in dieses eindringen.
3. Verwenden Sie immer ein weiches, mit einer milden Seifenlösung befeuchtetes Tuch.

4. Verwenden Sie keines der folgenden Mittel als Reinigungsmittel: Benzin, Verdünner oder Benzol.
5. Versuchen Sie bei einer Fehlfunktion oder im Zweifelsfall nicht, den Ventilator selbst zu reparieren, da dies zu einer Brandgefahr oder einem Stromschlag führen kann.

Reinigung des Ventilators

Reinigen Sie das Ventilatorgitter, das Gehäuse und den Sockel mit einem weichen, feuchten Tuch. Versuchen Sie nicht, die Ventilatorflügel zu entfernen. Seien Sie im Bereich des Motorgehäuses vorsichtig. Setzen Sie den Motor oder andere elektrische Komponenten keinem Wasser aus.

Lagerung des Ventilators

Wenn Sie Ihren Ventilator außerhalb der Saison lagern, ist es wichtig, ihn an einem sicheren, trockenen Ort aufzubewahren. Es ist wichtig, den Ventilatorkopf vor Staub zu schützen. Wir empfehlen dringend, den Ventilator in der Originalverpackung zu lagern.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni personali:Questo ventilatore è destinato esclusivamente all'uso domestico.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA**! Non utilizzare mai l'apparecchio senza le protezioni in posizione. Dopo il montaggio, non rimuovere le protezioni durante l'uso o la pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Questo ventilatore è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Prima di utilizzarlo per la prima volta, verificare che la tensione sia conforme ai requisiti indicati sulla targhetta del prodotto.
- Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
- Spegnere sempre il ventilatore e scollegarlo dalla presa elettrica quando non è in uso.
- Prestare attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato in presenza di bambini.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette e non coprirlo con tappeti. Non far passare il cavo sotto mobili o elettrodomestici. Posizionare il cavo lontano dalle zone di passaggio in modo che non si possa inciampare.
- Non utilizzare ventilatori con cavo o spina danneggiati. Smaltire il ventilatore o restituirlo a un centro di assistenza autorizzato per la verifica e/o la riparazione.
- Utilizzare il ventilatore in un'area ben ventilata. Durante l'uso, posizionare il ventilatore ad almeno 20 cm dalle pareti per garantire un flusso d'aria adeguato. Il ventilatore non deve essere posizionato immediatamente sotto o accanto a una tenda.
- Non ostruire il flusso d'aria con oggetti e non collocare nulla all'interno dell'apertura del ventilatore.
- Non utilizzare in aree in cui le tende potrebbero essere risucchiate.
- Posizionare il ventilatore solo su un pavimento duro, piatto e asciutto.
- Non utilizzare in condizioni di temperature estreme, umidità o ambienti polverosi.
- Non posizionare oggetti pesanti sul ventilatore.
- Non posizionare il ventilatore direttamente sotto una presa di corrente, poiché il cavo potrebbe essere risucchiato.

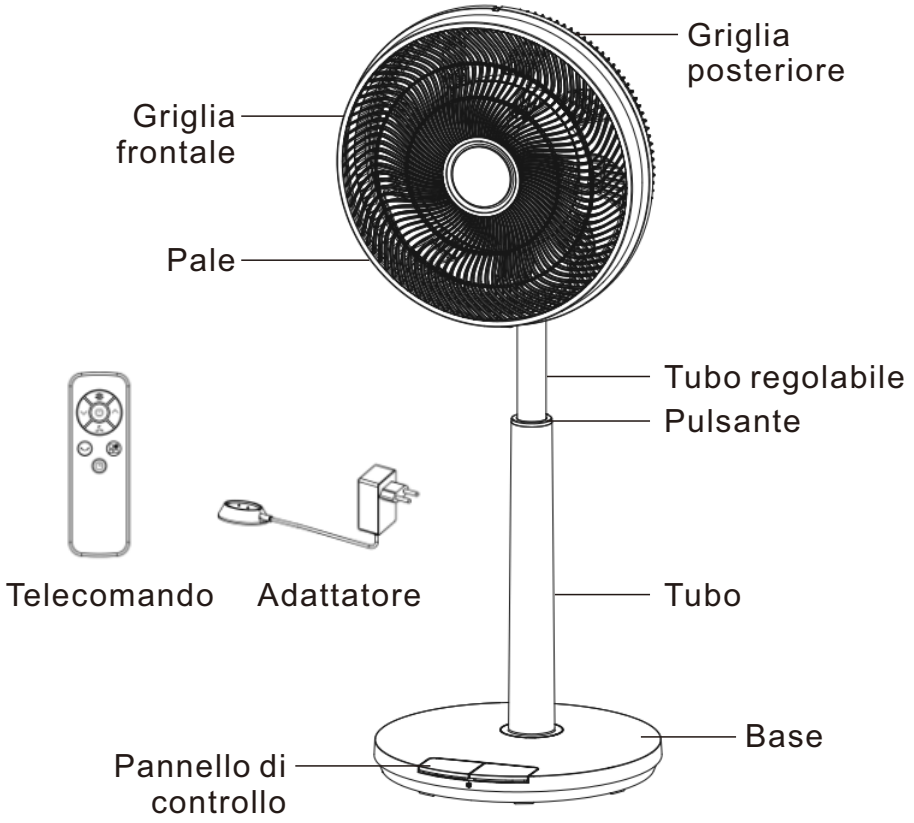
- Quando il ventilatore è in funzione, non ruotarlo manualmente per evitare danni.
- Spegnere sempre l'alimentazione prima di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica per evitare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.
- Non torcere o tirare il cavo di alimentazione.
- Non scollegare il ventilatore con le mani bagnate, poiché sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di rimuovere la protezione.
- Per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, non utilizzare questo ventilatore con dispositivi di controllo della velocità a stato solido.
- Scollegare o disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di effettuare la manutenzione.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

SPECIFICHE

Modello n.	Tensione nominale	Potenza nominale
NDL2207RD (824-104V70_824-104V90)	100-240V~,50/60Hz	24W

STRUTTURA E COMPONENTI



Elenco dei componenti	
Descrizione	Quantità
Telecomando	1
Manuale di istruzioni	1
Adattatore	1
Viti	4

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

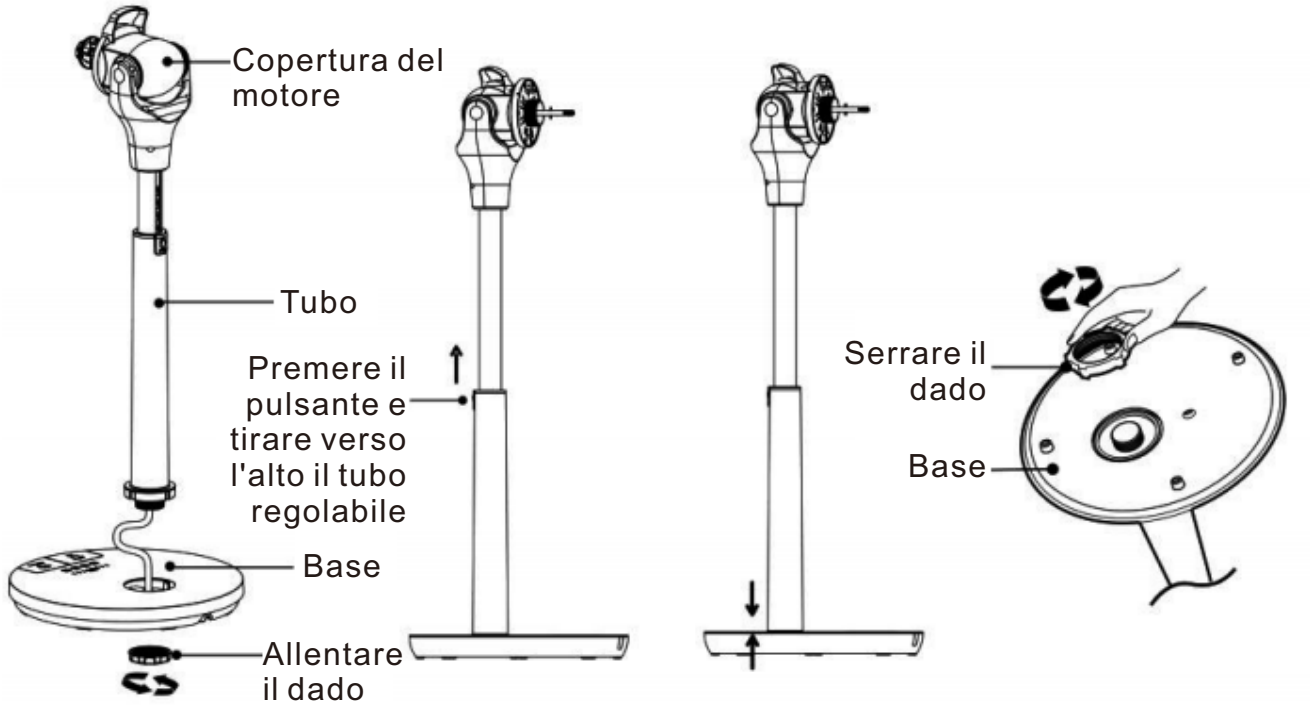
Il ventilatore viene fornito con le griglie non montate. È necessario montare le griglie prima di utilizzare il ventilatore.

AVVERTENZA: non utilizzare mai il ventilatore senza la base e le altre parti. Il ventilatore deve funzionare solo in posizione verticale; qualsiasi altra posizione è pericolosa.

Utilizzare il ventilatore solo in posizione verticale; qualsiasi altra posizione potrebbe creare una situazione pericolosa.

Assemblare la base e le altre parti dell'apparecchio nella seguente sequenza:

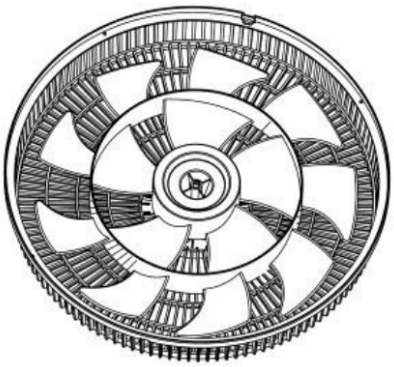
1. Installare la base e il tubo (come mostrato nella foto sotto)



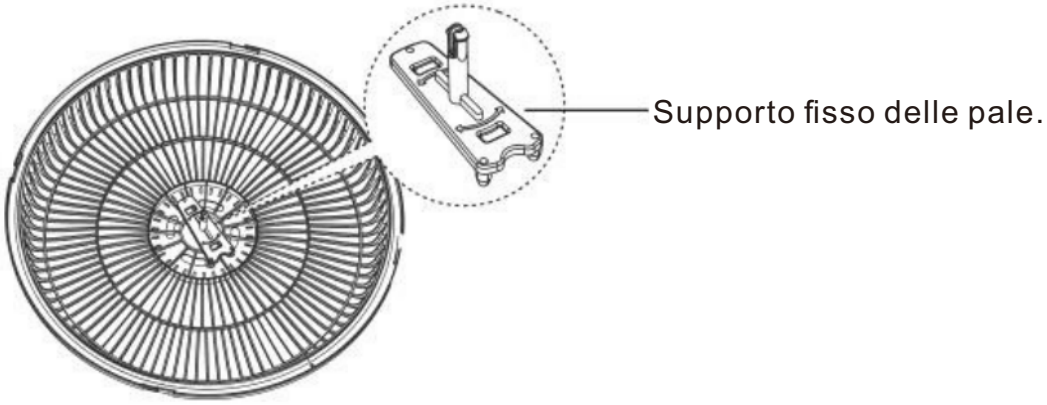
1. Allentare il dado.
2. Premere il pulsante e tirare verso l'alto il tubo regolabile.
3. Inserire il tubo nel foro della base.
4. Serrare il dado.

2. Installare la testa del ventilatore.

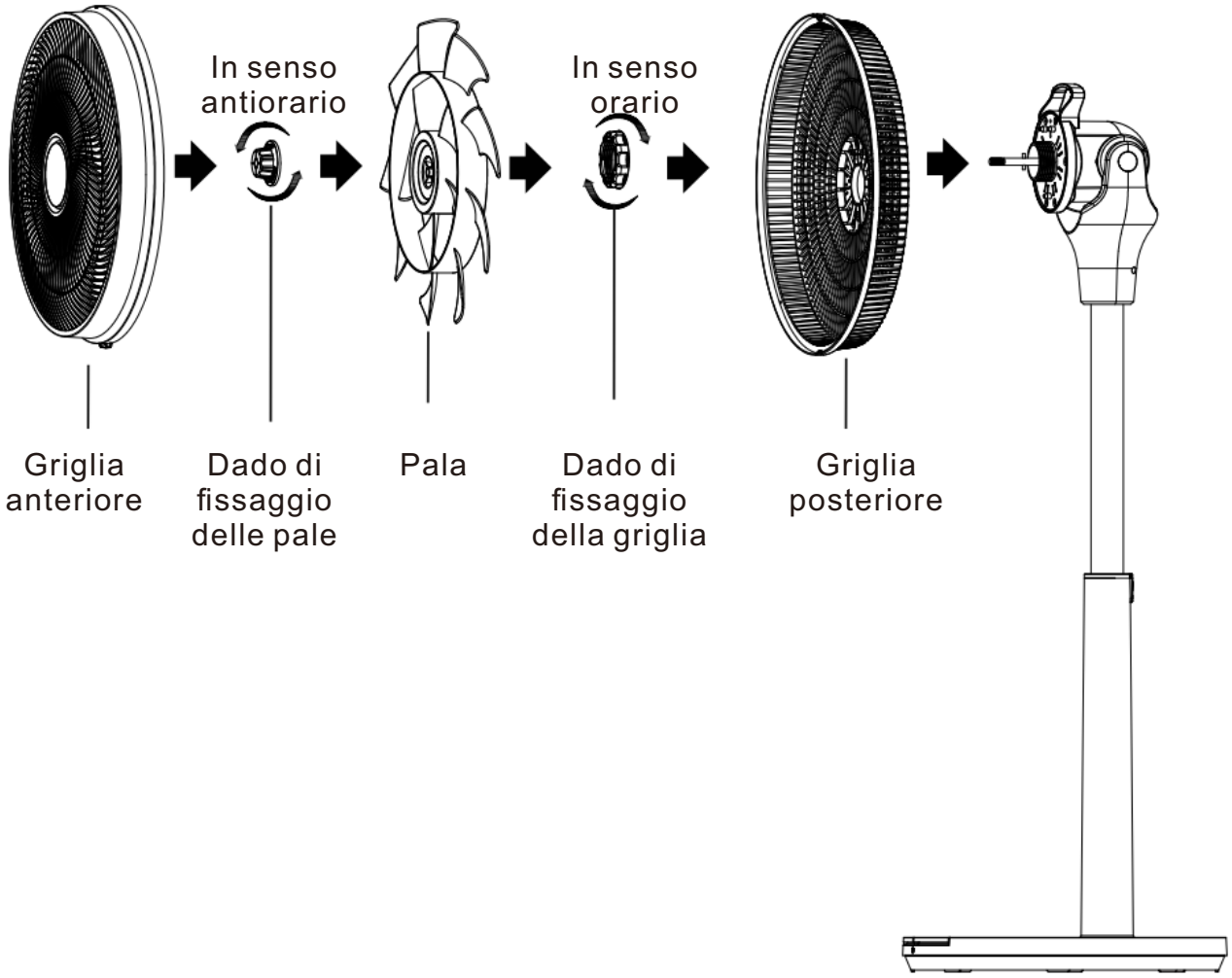
In primo luogo, ruotare le pale in senso orario e rimuoverle dalla griglia posteriore.



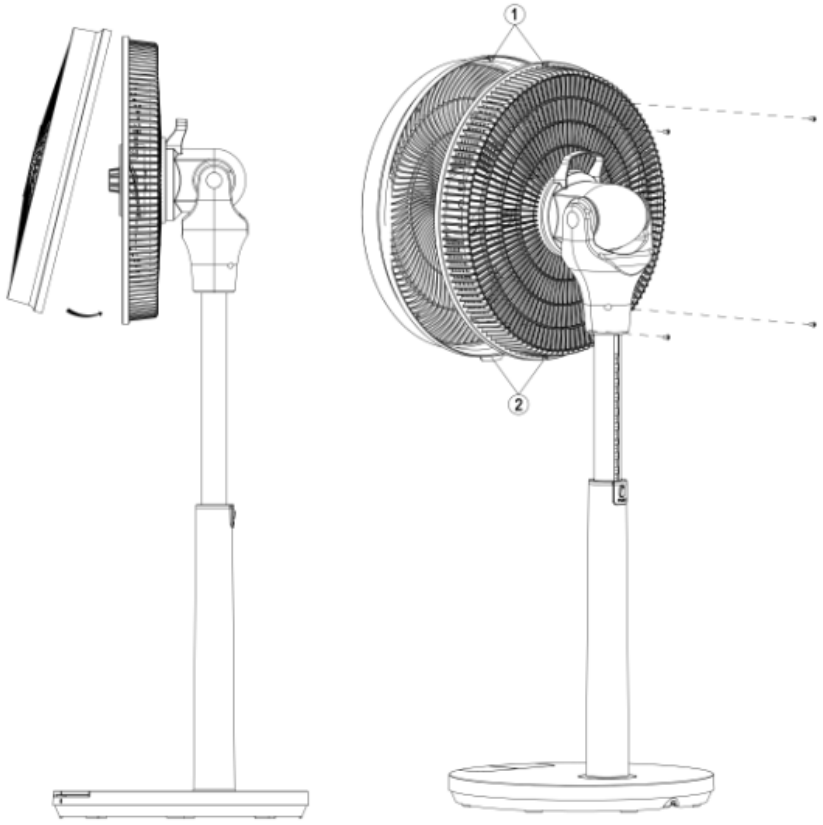
In secondo luogo, rimuovere il supporto fisso delle pale dalla griglia posteriore.



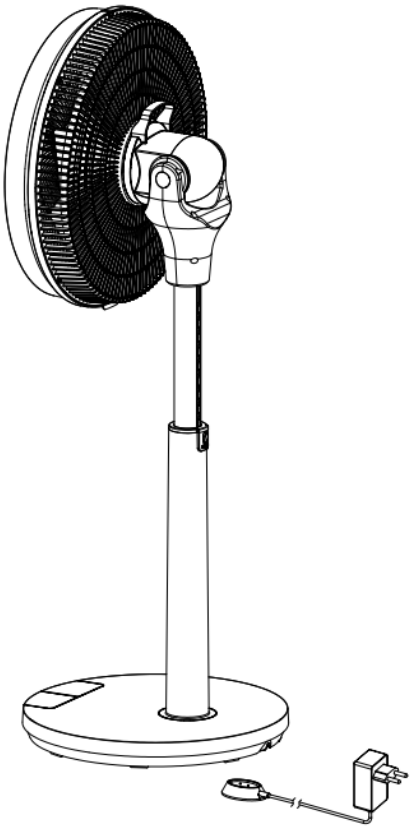
In terzo luogo, installare la testa del ventilatore come mostrato nella figura sottostante.



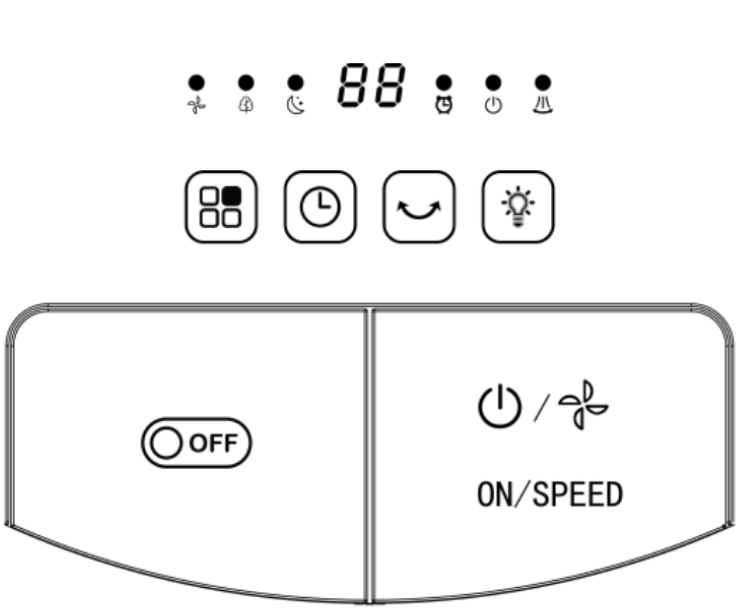
Quarto, collegare la griglia anteriore e quella posteriore, quindi fissarle con 4 viti come mostrato nella figura seguente:



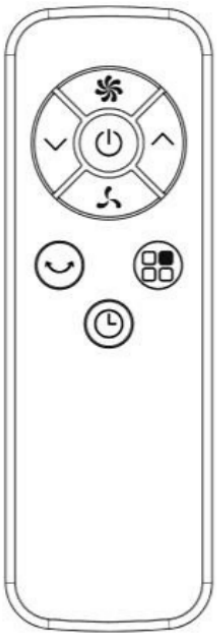
Infine, inserire l'adattatore collegato al ventilatore elettrico come mostrato nella figura seguente:



ISTRUZIONI PER L'USO



Pannello di controllo



Telecomando

1. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Premere il pulsante ON/SPEED sul pannello di controllo o il pulsante sul telecomando per accendere il ventilatore. Premere il pulsante OFF sul pannello di controllo o nuovamente il pulsante sul telecomando per spegnere il ventilatore.

2. Oscillazione

Premere il pulsante sul pannello di controllo o sul telecomando: il ventilatore oscillerà automaticamente da sinistra a destra.

Il ventilatore può essere fatto oscillare manualmente verso l'alto e verso il basso. L'angolo di oscillazione è di 90 gradi.

3. Timer

Premere il pulsante sul pannello di controllo o sul telecomando, quindi premere il pulsante sul pannello di controllo o premere il pulsante o sul telecomando per scegliere la durata. Il timer è di 15 ore. Per annullare il timer impostato, premere nuovamente il pulsante “Timer” e premere il pulsante per impostare 00 ore.

4. Velocità del vento

Premere il pulsante ON/SPEED sul pannello di controllo o premere il pulsante o sul telecomando per selezionare la velocità del vento compresa tra 1 e 12.

Premere il pulsante sul telecomando, il ventilatore funzionerà alla prima velocità impostata. Premere il pulsante sul telecomando, il ventilatore funzionerà alla dodicesima velocità impostata.

5. Modalità

Premere sul pannello di controllo o sul telecomando per selezionare la modalità desiderata. La modalità predefinita è la modalità Normale, lo schermo LED indicherà .

Questo ventilatore ha tre modalità: Normale/ Naturale/ Notte.

significa modalità Normale, significa modalità Naturale, significa modalità Notte.

6. Luce

Premere il pulsante sul pannello di controllo per spegnere la luce sul pannello di controllo. Se si desidera accendere la luce sul pannello di controllo, premere un pulsante qualsiasi tranne il pulsante di accensione.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA/MANUTENZIONE

Per prenderti cura del tuo ventilatore in modo sicuro, ricordati di seguire queste istruzioni:

1. Stacca sempre la spina dalla presa di corrente e lascia che il ventilatore si fermi completamente prima di pulirlo.
2. Non lasciare che l'acqua goccioli o entri nell'alloggiamento del ventilatore.
3. Usa sempre un panno morbido, inumidito con una soluzione di sapone neutro.
4. Non utilizzare nessuno dei seguenti prodotti come detergente: benzina, diluenti o benzene.
5. In caso di malfunzionamento o dubbio, non tentare di riparare il ventilatore da soli, poiché ciò potrebbe causare un rischio di incendio o scossa elettrica.

Pulizia del VENTILATORE

Pulire la griglia, l'alloggiamento e la base del ventilatore con un panno morbido inumidito. Non tentare di rimuovere le pale del ventilatore. Prestare attenzione nella zona dell'alloggiamento del motore. Non esporre il motore o altri componenti elettrici all'acqua.

Conservazione del VENTILATORE

Quando si ripone il ventilatore fuori stagione, è importante conservarlo in un luogo sicuro e asciutto. È importante proteggere la testa del ventilatore dalla polvere. Si consiglia vivamente di utilizzare la scatola originale per riporre il ventilatore.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați un aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau rănire a persoanelor:

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- **AVERTISMENT!** Nu utilizați niciodată aparatul fără dispozitivele de protecție montate. După asamblare, nu îndepărtați dispozitivele de protecție în timpul utilizării sau curățării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest ventilator este destinat exclusiv uzului casnic.
- Înainte de prima utilizare, verificați dacă tensiunea electrică corespunde cerințelor indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
- Verificați cablul de alimentare și ștecherul înainte de utilizare, pentru a vă asigura că nu sunt deteriorate.
- Opriți întotdeauna ventilatorul și scoateți-l din priză când nu îl utilizați.
- Este necesară prudență când aparatul este utilizat în apropierea copiilor.
- Nu așezați cablul de alimentare sub covor și nu acoperiți cablul cu covoare. Nu așezați cablul sub mobilier sau aparate. Așezați cablul departe de zonele de trafic, astfel încât să nu vă împiedicați de el.
- Nu utilizați ventilatorul dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate. Aruncați ventilatorul sau returnați-l la un service autorizat pentru verificare și/sau reparații.
- Utilizați ventilatorul într-o zonă bine ventilată. Când îl utilizați, așezați ventilatorul la cel puțin 20 cm de orice perete pentru a asigura un flux de aer adecvat. Ventilatorul nu trebuie amplasat imediat sub sau lângă o perdea.
- Nu obstrucționați fluxul de aer cu obiecte și nu așezați nimic în interiorul orificiului ventilatorului.
- Nu utilizați ventilatorul în zone în care perdelele ar putea fi aspirate.
- Așezați ventilatorul numai pe o podea dură, plană și uscată.
- Nu utilizați ventilatorul la temperaturi extreme, umiditate ridicată sau în medii cu mult praf.
- Nu așezați obiecte grele pe ventilator.

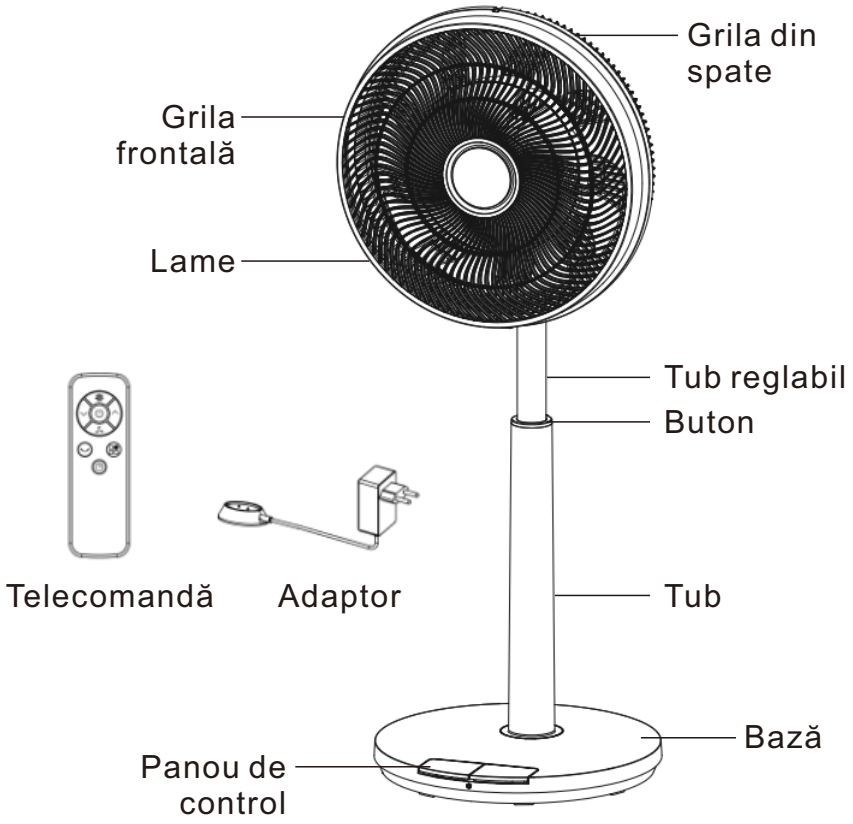
- Nu așezați ventilatorul direct sub o priză de alimentare, deoarece există riscul ca cablul să fie aspirat.
- Când ventilatorul oscilează, nu îl rotiți manual pentru a evita deteriorarea.
- Opriți întotdeauna alimentarea cu energie electrică înainte de a scoate cablul de alimentare din priza electrică pentru a preveni scurtcircuitul, incendiul sau electrocutarea.
- Nu răsuciți și nu trageți de cablul de alimentare.
- Nu deconectați ventilatorul dacă aveți mâinile ude, deoarece există pericol de electrocutare.
- Asigurați-vă că ventilatorul este oprit de la rețeaua de alimentare înainte de a scoate grilajul de protecție.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu utilizați acest ventilator cu niciun dispozitiv de control al vitezei cu semiconductori.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l repara.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

SPECIFICAȚII

Nr. model	Tensiune nominală	Putere nominală
NDL2207RD (824-104V70_824-104V90)	100-240V~,50/60Hz	24W

STRUCTURĂ ȘI PIESE



Lista pieselor	
Descriere	Cantitate
Telecomandă	1
Manual de instrucțiuni	1
Adaptor	1
Șuruburi	4

RO

INSTRUCTIUNI DE ASAMBLARE

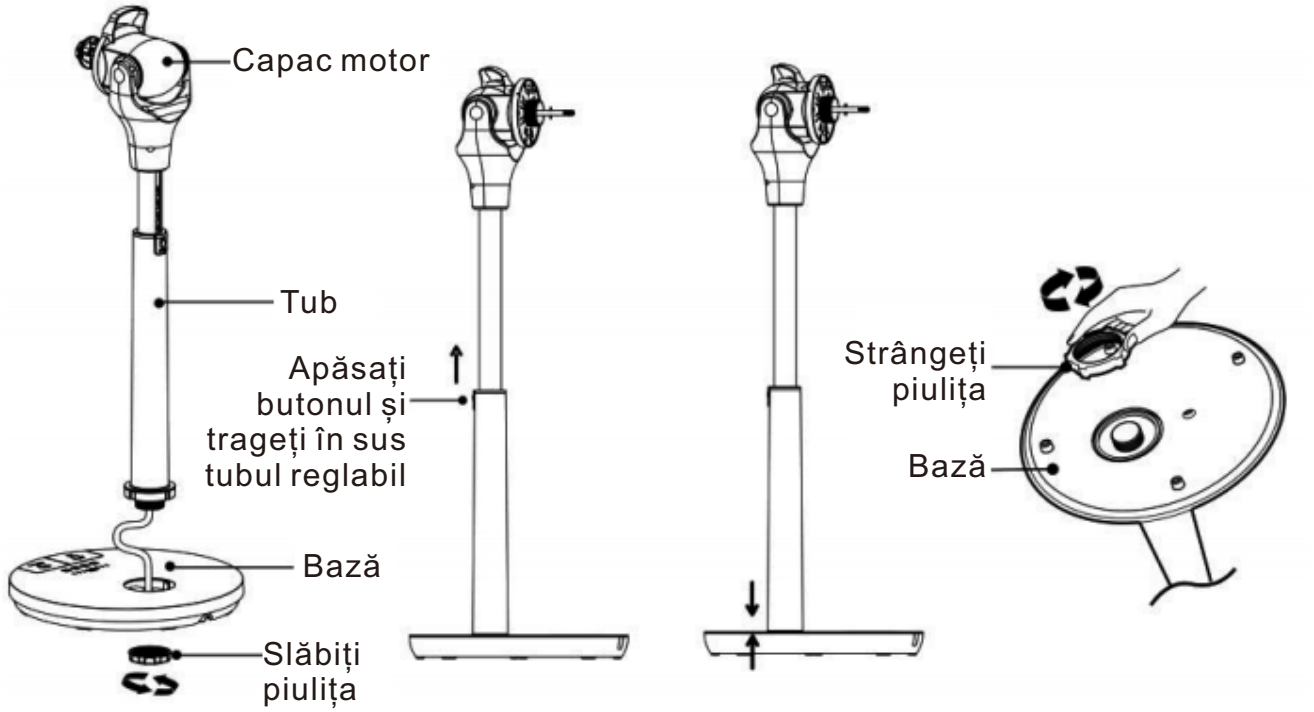
Ventilatorul este ambalat cu grilele detașate. Trebuie să atașați grilele înainte de a pune ventilatorul în funcțiune.

AVERTISMENT: Nu puneți niciodată ventilatorul în funcțiune fără bază și alte componente. Ventilatorul trebuie să funcționeze numai în poziție verticală, orice altă poziție fiind periculoasă.

Utilizați ventilatorul numai în poziție verticală; orice altă poziție poate crea o situație periculoasă.

Asamblați baza și celelalte piese ale aparatului în următoarea ordine:

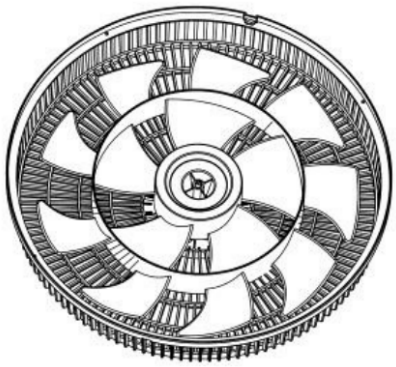
1. Instalați baza și tubul (vezi imaginea de mai jos)



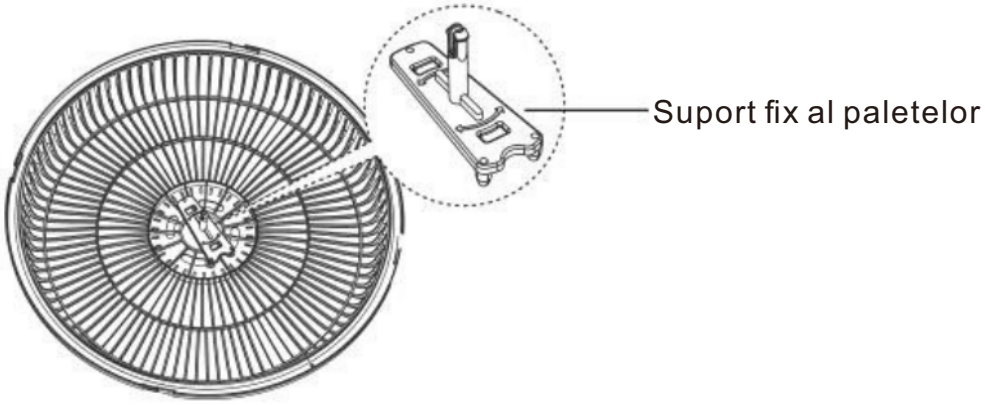
1. Slăbiți piulița.
2. Apăsați butonul și trageți în sus tubul reglabil.
3. Introduceți tubul în orificiul bazei.
4. Strângeți piulița.

2. Instalați capul ventilatorului.

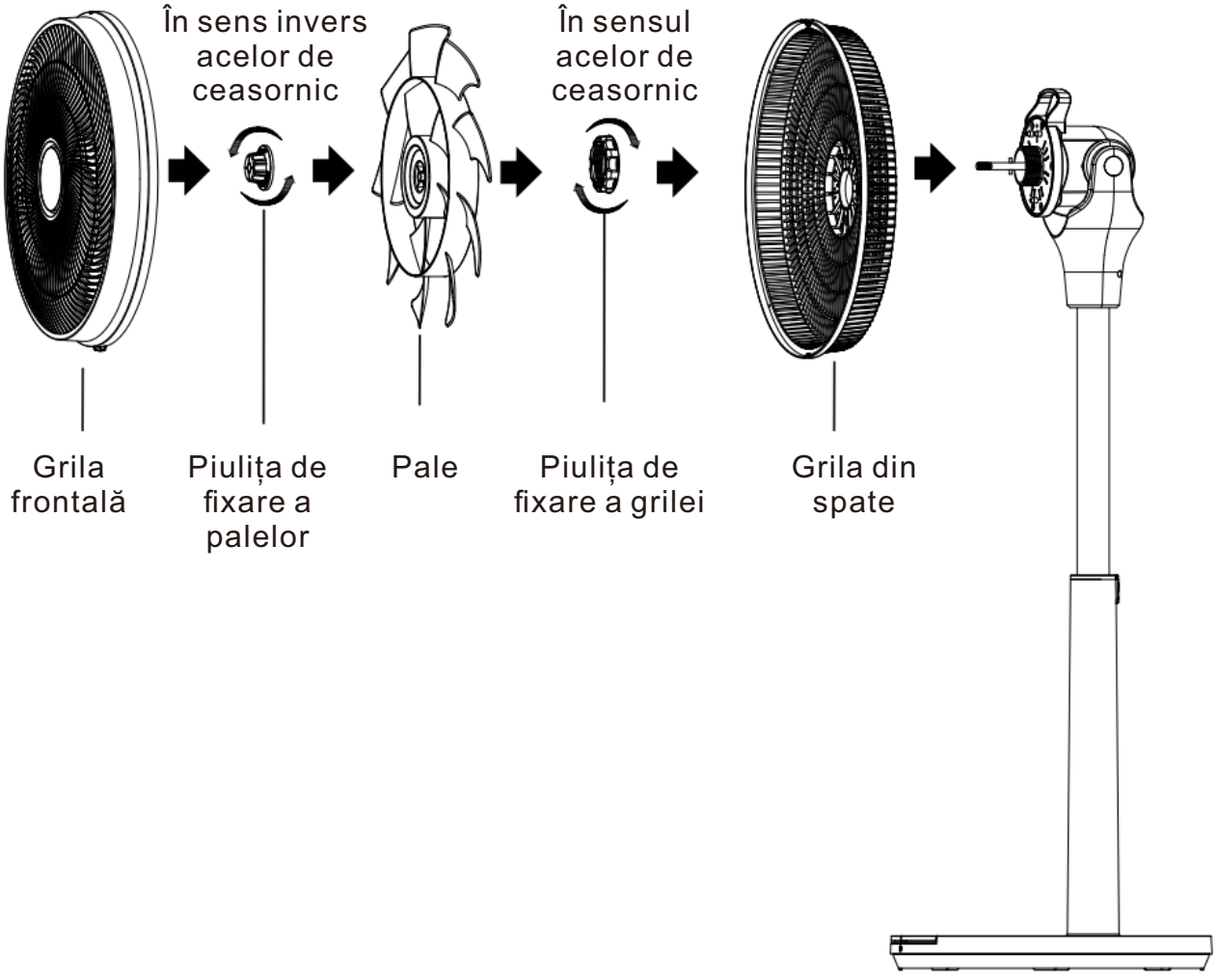
Mai întâi, rotiți paletele în sensul acelor de ceasornic și scoateți-le din grila din spate.



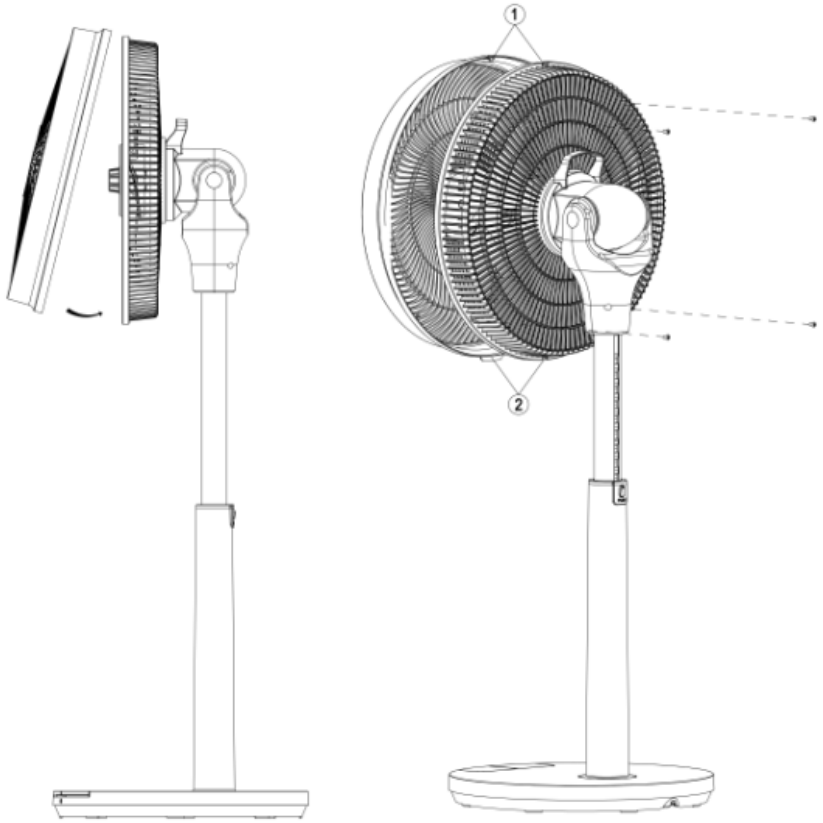
Apoi, scoateți suportul fix al paletelor din grila din spate.



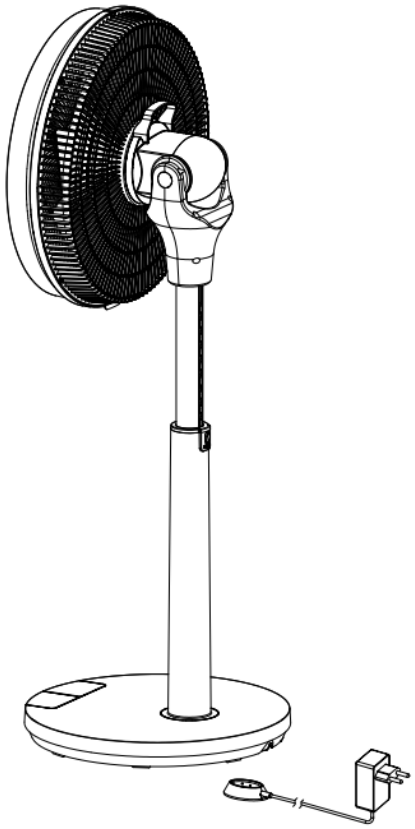
În al treilea rând, instalați capul ventilatorului conform imaginii de mai jos.



În al patrulea rând, conectați grila frontală și grila din spate, apoi fixați grila frontală și grila din spate cu 4 șuruburi, conform figurii de mai jos:

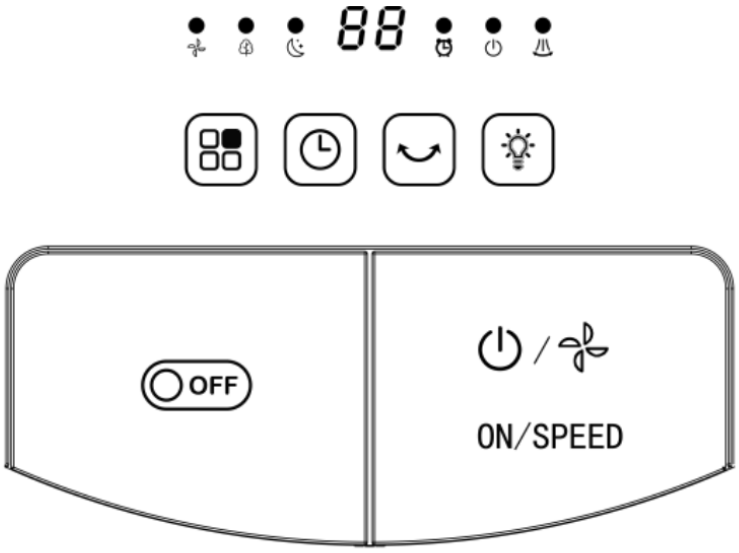


În final, conectați adaptorul la ventilatorul electric, conform figurii de mai jos:

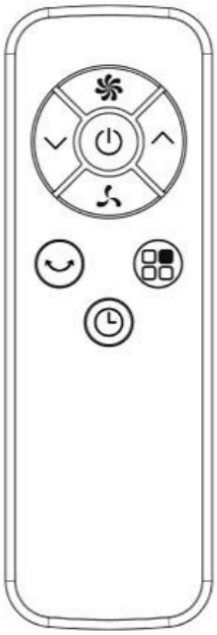


RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE



Panou de control



Telecomandă

1. PORNIRE/OPRIRE

Apăsați butonul ON/SPEED de pe panoul de control sau butonul ⏻ de pe telecomandă pentru a porni ventilatorul. Apăsați butonul OFF de pe panoul de control sau butonul ⏻ de pe telecomandă pentru a opri ventilatorul.

2. Oscilare

Apăsați butonul de pe panoul de control sau de pe telecomandă, iar ventilatorul va oscila automat de la stânga la dreapta.

Ventilatorul poate oscila manual în sus și în jos. Unghiul de oscilare este de 90 de grade.

3. Temporizator

Apăsați butonul de pe panoul de control sau de pe telecomandă, apoi apăsați butonul de pe panoul de control sau butonul ∧ sau ∨ de pe telecomandă pentru a selecta durata. Temporizatorul are o durată de 15 ore. Pentru a anula temporizatorul setat, apăsați din nou butonul „Timer” și apăsați butonul ∨ pentru a seta 00 ore.

4. Viteza vântului

Apăsați butonul ON/SPEED de pe panoul de control sau butonul ∧ sau ∨ de pe telecomandă pentru a selecta viteza vântului între 1 și 12.

Apăsați butonul de pe telecomandă, ventilatorul va funcționa la prima setare de viteză. Apăsați butonul de pe telecomandă, ventilatorul va funcționa la a 12-a setare de viteză.

5. Mod

Apăsați pe panoul de control sau pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.

Modul implicit este modul Normal, ecranul LED va indica .

Acest ventilator are trei moduri: Normal/ Natural/ Somn

înseamnă modul Normal, înseamnă modul Natural, înseamnă modul Somn.

6. Lumină

Apăsați butonul de pe panoul de control, lumina de pe panoul de control se va stinge. Dacă doriți să aprindeți lumina de pe panoul de control, apăsați orice buton, cu excepția butonului de alimentare.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE/INTREȚINERE

Pentru a avea grijă în siguranță de ventilatorul dvs., vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză și lăsați ventilatorul să se oprească complet înainte de a-l curăța.
2. Nu lăsați apa să picure sau să pătrundă în carcasa ventilatorului.
3. Folosiți întotdeauna o cârpă moale, umezită cu o soluție de săpun delicat.
4. Nu utilizați niciunul dintre următorii agenți ca detergent: benzină, diluanți sau benzen.
5. În caz de defecțiune sau îndoială, nu încercați să reparați ventilatorul singur, deoarece acest lucru poate duce la risc de incendiu sau electrocutare.

Curățarea ventilatorului

Curățați grila, carcasa și baza ventilatorului cu o cârpă moale și umedă. Nu încercați să scoateți paletele ventilatorului. Vă rugăm să aveți grijă în zona carcasei motorului. Nu expuneți motorul sau alte componente electrice la apă.

Depozitarea ventilatorului

Când depozitați ventilatorul în afara sezonului, este important să îl păstrați într-un loc sigur și uscat. Este important să protejați capul ventilatorului de praf. Vă recomandăm să utilizați cutia originală atunci când depozitați ventilatorul.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

Aosom